

# HEGAU KURIER

**INFO**  
Kommunal  
Verlag + Drucksachenservice  
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.850

44. Jahrgang

Nr. 16

18. April 2018



Ein voller Erfolg waren am vergangenen Samstag die Veranstaltungen zum 60-jährigen Bestehen des Historischen Fanfarenzugs Engen und das Treffen der »Baden-Württembergischen Nachtwächter- und Türmerzunft«. Der gemeinsame Umzug wurde von einer Abordnung des Fanfarenzugs, unter anderem mit der Jubiläumsfahne, sowie der Engener Bürgersfrau Brigitte Meßmer, Nachtwächter Willi Gastel aus Burladingen, stellvertretender Zunftmeister der Nachtwächter- und Türmerzunft, Zunftmeister und Nachtwächter Thomas Lohmann aus Bad Wimpfen sowie dem Engener Nachtwächter Manfred Seidler angeführt. Weitere Eindrücke sind auf den Seiten 8 und 9 zu finden. Bild: Hering

## Chor Querbeet Konzert im »Cubistar«

Engen. Nachdem der Chor »Querbeet« mit seiner neuen Dirigentin bereits zweimal den »Lichterabend« im November durch berührende Auftritte in der Engener Stadtkirche mitgestaltet hat, lädt er am kommenden Samstag, 21. April, um 19 Uhr zum ersten Konzertabend unter der Leitung von Christiane Theurer-Buck in den »Cubistar«, Robert-Bosch-Straße 1, ein.

Die Sängerinnen und Sänger werden das Publikum mit einem abwechslungsreichen Programm unterhalten.

Der Eintritt ist frei, vor und nach dem Konzert wird Bewirtung angeboten.

## Mit einer Katze nach Paris

Traumstunde am 7. Mai

Engen. Am Montag, 7. Mai, hand in ihr Cabriolet und um 15 Uhr, liest Jutta Pfitzmaier allen Kindern ab fünf Jahren, die gerne mit auf Bilderbuchfahrt nach Paris kommen, ein charmantes Bilderbuch mit stimmungsvollen Illustrationen von Joëlle Turlonias vor. Im Anschluss wird eine Kleinigkeit gebastelt. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldungen ab morgen, Donnerstag, 19. April, in der Bibliothek oder unter Telefon 07733/501839 gebeten.

Zum Inhalt der Geschichte: Miezekatte Rosalie sucht nach einer Reisebegleitung. Sie will nach Paris. Da kommt Ronald, der kleine Mäuserich, ihr gerade recht. Sie packt ihn kurzer-

hand in ihr Cabriolet und braust los. Ronald denkt an Entführung. Und während er die ganze Zeit fürchterliche Angst hat, gefressen zu werden, hat Rosalie ganz andere Dinge im Sinn. Sie kauft leckeren französischen Käse für ein Picknick unter dem Eiffelturm und plant eine fröhliche Sightseeingtour durch die Stadt der Liebe.

Ronald bleibt misstrauisch, bis ausgerechnet Rosalie in eine Mausefalle gerät. Und statt abzuhalten, rettet er die Miezekatte.

Sie tut ihm leid, und schließlich hat Rosalie ihm einen schönen Tag in Paris geschenkt. Wenn das kein Grund ist, Freundschaft zu schließen.

## Gemischter Chor Neuh. Jubiläumskonzert

Neuhausen. Am kommenden Samstag, 21. April, feiert der Gemischte Chor Neuhausen um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Neuhausen sein 90-jähriges Bestehen mit einem Jubiläumskonzert unter dem Motto »Eine Reise durch die Zeit«. Bestand der Chor 1928 noch als reiner Männerchor, so kann er 90 Jahre später sein Jubiläum mit den drei Abteilungen »Gemischter Chor« (Leitung: Johannes Link), »Jugendchor« und »Kinderchor« (Leitung: Conny Heggemann) begehen. Beim Jubiläumskonzert ist außerdem der »Salto Chorale Steckborn-Hörhausen-Hörstetten« aus der Schweiz zu Gast. Der Gemischte Chor freut sich auf zahlreiche Gäste zu seinem Jubiläum im Bürgerhaus Neuhausen. Der Eintritt ist frei - für das leibliche Wohl ist gesorgt.



Zum »Altdorf-Erlebnis-Sonntag« wird am kommenden Sonntag, 22. April, von 11 bis 17 Uhr (verkaufsoffener Sonntag von 12 bis 17 Uhr) ins Engener Altdorf eingeladen. Weitere Infos sind ab Seite 15 zu finden. Archiv-Bild: Hering

## Öffentliche Erlebnisführung

### »Die Bademagd«

Am **Donnerstag, 26. April**, findet um 19 Uhr eine Erlebnisführung »Die Bademagd« statt. Interessierte werden durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes 1440 geführt und tauchen in die Welt von Bader, Medicus, Chirurgus und der Weisen Frau ein. Am Ende lädt die Bademagd ins imaginäre Badhaus ein.

Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten pro Person: Erwachsene: 12 Euro, Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 6 Euro. Kinder unter 14 Jahren sind frei.

Eine Anmeldung ist erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Tel. 07733/502-215, gerne entgegengenommen.



## Technischer und Umweltausschuss

Am **Donnerstag, 26. April**, findet um 17 Uhr im **Bürger-saal des Rathauses** eine öffentliche Sitzung des **Technischen und Umweltausschusses** statt.

### Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. **Bauanträge und Bauanfragen**
  - 2.1 Beschlussfassung zum Bauantrag für die Änderung der Grenzgarage in Engen, Ostlandstraße 16, Flst.Nr. 2122/9
  - 2.2 Beschlussfassung zum Bauantrag für die Errichtung eines Carport, einer Balkonanlage und Treppe für die Wohnung im OG in Engen-Neuhausen, Lindenstraße 20, Flst.Nr. 34
  - 2.3 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Garagen, Ausbau eines Teil des ehemaligen Betriebsgebäudes zu Wohnungen in Engen-Neuhausen, Mühlenweg, Flst.Nr. 67/4
  - 2.4 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Neubau eines Postzustellstützpunktes in Engen-Welschingen, Wilhelm-Maybach-Straße, Flst.Nr. 2403/3
  - 2.5 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Neubau von Volieren und Bereich Greifvogelvorführung in Engen-Zimmerholz, Neubrunnerhof 1, Flst.Nr. 275/1
3. **Bebauungsplan »Maierhalde-Bereich Hewenstraße«** und **Örtliche Bauvorschriften »Maierhalde-Bereich Hewenstraße«** Engen  
Beschluss der Offenlage gem. § 13 a BauGB i.V. mit § 3 Abs. 2 BauGB sowie Anhörung der Träger öffentlicher Belange gem. § 4 BauGB
4. **Bebauungsplan »Guuhaslen - 1. Erweiterung«** und **Örtliche Bauvorschriften »Guuhaslen - 1. Erweiterung«** Engen-Welschingen  
Vorstellung und Billigung der Planung sowie frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gem. § 13 b BauGB i.V. mit § 13 a BauGB
5. **Bebauungsplan »DANUVIA81 Nord«** Geisingen  
Benachrichtigung der Träger öffentlicher Belange
6. Dringende **Vergaben**
7. **Mitteilungen**
8. **Anregungen** und Anfragen  
- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

## Veranstaltungen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 19. April, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

**Stadt Engen**, Museumspädagogik, Freitag, 20. April, 18.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

**Förderverein der Grundschule Welschingen**, Jahreshauptversammlung, Freitag, 20. April, 19.30 Uhr, Grundschule Welschingen

**TV Engen**, Leichtathletik Bahneröffnung, Samstag, 21. April, und Sonntag, 22. April, jeweils von 10 bis 16 Uhr, Hegaustadion

**Musikschule Engen gUG**, Musikschulfest, Samstag, 21. April, 15 Uhr, Kath. Gemeindezentrum

**Gemischter Chor Neuhausen**, Jubiläumskonzert, Samstag, 21. April, 19.30 Uhr, Bürgerhaus Neuhausen

**Chor Querbeet**, Chor-Konzert, Samstag, 21. April, 19 Uhr, Cubistar (Restaurant)

**Hundesportfreunde Hegau-Welschingen**, Frühjahrsprüfung, Sonntag, 22. April, ganztags, alter Sportplatz Welschingen

**Altdorfhändler Engen**, Erlebnis-Sonntag im Altdorf, Sonntag, 22. April, 11 bis 17 Uhr, Altdorf

**VdK-Ortsverband Oberer Hegau**, VdK-Stammtisch: »Älter werden, sicher fahren«, Mittwoch, 25. April, 17 Uhr, Gasthaus »Bären«

**Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau**, Jahreshauptversammlung, Mittwoch, 25. April, 19 Uhr, Rathaus Engen

## Abfalltermine

Donnerstag,	19.04.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Samstag,	21.04.	Elektroniksrott-Kleingeräte 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	23.04.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	24.04.	Biomüll Engen
Freitag,	27.04.	Problemstoffsammlung 10-12 Uhr, Stetten, Bürgerhaus 12.15-14.15 Uhr, Engen, Eigen-Schädler-Straße 14.30-16.30 Uhr, Neuhausen, Bürgerhaus
Samstag,	28.04.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	30.04.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Montag,	07.05.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	08.05.	Biomüll Engen
Mittwoch,	09.05.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	12.05.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Mittwoch,	16.05.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Freitag,	18.05.	Biomüll Ortsteile

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)

Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13

## »Einladung zum Sommerfest«

Kino-Abend am 4. Mai in der Stadtbibliothek

**Engen.** Der letzte Kinoabend vor der Sommerpause findet am Freitag, 4. Mai, um 20 Uhr statt. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Einlass: 19.30 Uhr, der Eintritt ist frei. Infos unter Tel. 07733/501839 oder in der Stadtbibliothek. Der Film basiert auf dem Ruhrpott-Roman von Frank Goosen und wurde von Sönke Wortmann genial in einer nostalgischen Komödie über die Hassliebe zureigenen Heimat inszeniert.

Zum Inhalt: Stefan (Lucas Gregorowicz) hat ziemlich viel an seiner ehemaligen Heimat, dem Ruhrgebiet, auszusetzen. Inzwischen wohnt der Schauspieler in München, arbeitet am Theater und ist bloß nach Bochum zurückgekommen, um die Formalitäten nach dem Tod seines Vaters zu klären. Unerwartet läuft er dabei jedoch so manchem alten Bekannten über den Weg, und jetzt fragt ihn: »Hast du schon mit Charlie gesprochen?«.

Charlie und Stefan - so hieß das Traumliebespaar aus Kindertagen. Doch das Wiedersehen mit der Jugendliebe Charlie (Anna Bederke) stürzt Stefan in Zweifel darüber, ob er wirklich den richtigen Weg eingeschlagen hat. Während in München das Vorsprechen bei einer Seifenoper wartet, lernt Stefan das Ruhrgebiet zusammen mit alten Freunden wie den Lebenskünstlern Olaf, Diggo und Toto neu kennen. Und schließlich ist da ja auch noch das titelgebende Sommerfest, bei dem alle Freunde von früher zusammenkommen.



Engen war auch 2018 einer der Veranstaltungsorte des Literaturfestivals »Erzählzeit ohne Grenzen«, das bereits zum neunten Mal stattfand. Zu Gast in der gut besuchten Stadtbibliothek war am 10. April der Schweizer Autor und Professor für Jüdische Literatur- und Religionsgeschichte Alfred Bodenheimer. Er las aus seinem spannenden und neuesten Krimi »Ihr sollt den Fremden lieben« vor und gab dabei interessante Einblicke in das Leben einer jüdischen Gemeinde: Ermittler in einem Mordfall war zum vierten Mal Rabbi Klein, der auch für unorthodoxe Methoden bekannt war. Alle vier Bände um den gelehrten und beharrlichen Rabbi gibt es zum Ausleihen in der Stadtbibliothek.

Bild: Stadt Engen



Um große, kleine, schnelle Züge und sogar um Nachtzüge ging es bei Eberhard Höhn in der Traumstunde am 9. April. Felix und sein Opa, der früher selbst Lokführer war, konnten in der netten Bilderbuchgeschichte für den Zugführer einspringen und durften ganz vorne in der Lok sitzen. Im Anschluss begaben sich die kleinen Traumstundenbesucherinnen und -besucher im lustigen Eisenbahnspiel zu den Maltischen, wo sich jeder selbst im Zugabteil malen konnte.

Bild: Stadt Engen

### Förderverein Grundschule Welschingen Jahreshauptversammlung

**Welschingen.** Am Freitag, 20. April, findet um 19.30 Uhr in der Grundschule in Welschingen die Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Grundschule Welschingen statt. Alle Mitglieder, Gäste und Freunde sind herzlich eingeladen.

### NV Hasenbühl Jahreshauptversammlung

**Anselfingen.** Der Narrenverein Hasenbühl Anselfingen lädt am Freitag, 20. April, um 20 Uhr seine aktiven und passiven Mitglieder sowie alle Ehrenmitglieder, Freunde und Interessierten zur Jahreshauptversammlung ins Schützenhaus Anselfingen ein.

### Touristik Engen Mitgliederversammlung

**Engen.** Der Touristik-Verein Engen lädt am Mittwoch, 2. Mai, um 19.30 Uhr zu seiner Mitgliederversammlung in die Konferenzräume des Cube, Robert-Bosch-Straße 1, ein. Auf der Tagesordnung steht neben den Berichten auch die Nachwahl eines Vorstandsmitglieds.

Anträge zur Tagesordnung müssen bis spätestens 25. April schriftlich beim Vorsitzenden Rolf Broszio eingereicht werden.

### Kleingärtnerverein Wasseruhren-Montage

**Engen.** Die Wasseruhren-Montage für das Jahr 2018 findet beim Kleingärtnerverein Engen am Samstag, 21. April, um 10 Uhr statt. Treffpunkt ist beim Gerätehaus.

Die Wasseruhren müssen bis 9 Uhr an der Wasserstelle vorhanden sein.

## Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

<b>Kunstaussstellung:</b>	»Grün.Licht.Raum« von Barbara Armbruster und Julia Kernbach
<b>FORUM REGIONAL:</b>	Werkchau - Museumspädagogik
<b>Dauerausstellungen:</b>	Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung
<b>Öffnungszeiten:</b>	Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr
<b>Eintritt:</b>	3 Euro, ermäßigt 2 Euro
<b>Familiertag:</b>	1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 6. Mai



Breitestraße 4  
78234 Engen  
TEL 07733.8406  
info@haarstudio-blickfang.de  
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:  
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
SA 8 - 13 Uhr

## Skiclub Engen Jahreshaupt- versammlung

**Engen.** Der Skiclub Engen lädt zu seiner diesjährigen ordentlichen Jahreshauptversammlung am Freitag, 27. April, um 19:30 Uhr ins Gasthaus »Kreuz« in Stetten ein.

Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten auch Neuwahlen.

Der Skiclub freut sich auf zahlreiches Erscheinen der Mitglieder.

## RV Bittelbrunn Jahreshaupt- versammlung

**Bittelbrunn.** Die Jahreshauptversammlung des Radfahrervereins Bittelbrunn findet am Freitag, 27. April, um 20 Uhr im Gasthaus »Rigling« in Bittelbrunn statt. Neben den Neuwahlen und Tätigkeitsberichten werden auch verdiente Mitglieder geehrt.

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner sind dazu herzlich eingeladen.

## FFW Zimmerholz Jahreshaupt- versammlung

**Zimmerholz.** Die Freiwillige Feuerwehr Engen, Abteilung Zimmerholz, lädt zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 28. April, um 20 Uhr ins Bürgerhaus in Zimmerholz ein. Neben den Berichten stehen die Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft, die Wahlen des Kommandanten und des Stellvertreters sowie Ehrungen auf der Tagesordnung.

## DRK Engen Jahreshaupt- versammlung

**Engen.** Der DRK-Ortsverein lädt alle Mitglieder, Freunde und Förderer am Freitag, 20. April, um 20 Uhr zu seiner Jahreshauptversammlung in den Cube, Robert-Bosch-Straße 1, Engen, ein. Neben den verschiedenen Tätigkeitsberichten stehen auch Ehrungen, Neuaufnahmen, Verabschiedungen und Grußworte auf der Tagesordnung.



## Ferienbetreuung 2018

### Schulferien sind

**Pfingstferien:** 22.05. bis 01.06.2018

**Sommerferien:** 26.07. bis 07.09.2018

**Herbstferien:** 29.10. bis 02.11.2018



**Bitte nehmen Sie die verbindliche Anmeldung direkt in der jeweiligen Kindertageseinrichtung vor.**

## Kinderbetreuung in den Oster-, Pfingst-, Sommer- u. Herbstferien

Folgende Termine können angeboten werden:

### Kindergarten Sonnenuhr:

Pfingstferien: 22.05. - 25.05. und 28.05. - 30.05.

Sommerferien: 30.07. - 02.08. und 28.08. - 07.09.

Herbstferien: 29.10. - 31.10.18

### Kindergarten Anselmingen:

Pfingstferien: auf Anfrage

Sommerferien: 30.07. - 03.08. und 28.08. - 07.09.

Herbstferien: keine

### Kindergarten Welschingen:

Pfingstferien: 28.05. - 30.05.

Sommerferien: 30.07. - 10.08. und 04.09. - 07.09.

Herbstferien: 29.10. - 31.10.18

### Kinderhaus Glockenziel:

Pfingstferien: auf Anfrage

Sommerferien: 21.08. - 07.09.

Herbstferien: 29.10. - 31.10.18

### Kindergarten St. Martin:

Pfingstferien: 28.05. - 01.06.

Sommerferien: 30.07. - 01.08. und 27.08. - 07.09.

Herbstferien: 29.10. - 31.10.18

### Kindergarten St. Wolfgang:

Pfingstferien: 22.05. - 25.05. und 28.05. - 30.05.

Sommerferien: 30.07. - 09.08. und 04.09. - 07.09.

Herbstferien: 29.10. - 31.10.18

Liebe Eltern von Kindergarten- und Grundschulkindern,

für **berufstätige Eltern** können wir auch im Jahr 2018 in den Pfingst-, Sommer- und Herbstferien eine Ferienbetreuung von Kindergarten- und Grundschulkindern (1. bis 4. Klasse) anbieten. Die Erwerbstätigkeit ist bei der Anmeldung zur Ferienbetreuung entsprechend nachzuweisen.

Damit die Planung in den einzelnen Einrichtungen rechtzeitig erfolgen kann, sind die **Anmeldungen bis spätestens 4 Wochen vor Ferienbeginn vorzunehmen. Eine Anmeldung ist verbindlich und kann nicht zurückgezogen werden.**

Aufgrund der aktuellen Belegung kann in einigen Kinderbetreuungseinrichtungen nur teilweise eine eingeschränkte Betreuung nach Absprache angeboten werden.

Die Kosten belaufen sich pro Kind und angefangener Woche auf 35 Euro für die Betreuung in Gruppen mit verlängerten Öffnungszeiten oder Halbtagesgruppen und 70 Euro für eine Betreuung in Regelgruppen und Ganztagesgruppen. Eine tageweise Nutzung der Ferienbetreuung in den einzelnen Einrichtungen kann aus erzieherischen und organisatorischen Gründen nicht angeboten werden. Falls Betreuungszeiten infolge Krankheit des Kindes oder aus sonstigen Gründen nicht genutzt werden können, führt dies nicht zu einer Minderung bzw. Erstattung der Kostenpauschale. Auskunft erteilen auch Heike Kunle, Telefon 07733 502-248, E-Mail: HKunle@engen.de und Martina Berner, Telefon 07733 502-217, E-Mail: MBerner@engen.de, Hauptstraße 13 (Blaues Haus).



**Das schöne Frühlingswetter** stimmt schon bestens auf die kommende Badesaison ein. Die Vorbereitungen laufen bereits auf vollen Touren. Bademeister Thomas Abendroth (links) und der Mitarbeiter des Erlebnisbades Bernd Wikenhauser (rechts) haben das Bad, die Becken, die Rutsche, die Technik und alle weiteren Anlagen geprüft. Es ist alles in einwandfreiem Zustand. Die Becken und die Rutsche wurden mehrfach gereinigt. Auch die schönen, großen Liegeflächen und Grünanlagen werden vom Erlebnisbad-Team auf Vordermann gebracht. Bademeister Thomas Abendroth und sein Team sind also bestens für die kommende Badesaison vorbereitet und freuen sich auf zahlreiche Besucher.

Bild: Stadt Engen

## Asche und Rubin

Lesung mit Monika Taubitz  
am 2. Mai in Stadtbibliothek

Engen. Am Mittwoch, 2. Mai, wird Monika Taubitz im Rahmen des »Literatursommers Baden-Württemberg« um 20 Uhr in der Stadtbibliothek Engen aus ihrem Roman »Asche und Rubin« lesen, einer bewegenden Biographie über den abenteuerlichen Weg vom New Yorker Topmodel zur Retterin von Drostes Fürstehäusle in Meersburg. Kirstin Schäfer wird Droste-Gedichte rezitieren. Karten zu 6 Euro gibt es im Vorverkauf in der Stadtbibliothek, Abendkasse 8 Euro, Schüler und Studenten (mit Ausweis) 5 Euro, mit Sozialpass 50 Prozent Ermäßigung. Reservierung über den Förderverein Stadtbibliothek Engen, Hauptstraße 8, Telefon 07733/501839.

Die Lebensstationen der Helene von Bothmer (1908-1996) führten sie um den halben Erdball. In New York heiratete der deutsche Diplomat Heinrich Baron von Bothmer das amerikanische Star-Model. Kurz nach Ausbruch des Zweiten Weltkriegs wurde Heinrich zurückberufen. Helene folgte ihm und erlebte in Nazi-Deutschland die Schrecken des Krieges. Siebenmal geriet sie in akute Lebensgefahr. Doch der Pioniergeist ihrer Vorfahren erwachte in ihr und spornte sie zu ungewohnten Entschlüssen und harter Arbeit an. Sie lernte Deutsch mit den Texten der Vorfahrin ihres Mannes, der Dichterin Annette von Droste-Hülshoff.

In der Not rettete sie das Fa-

miliengut vor den Zugriffen der Nazis, und nach dem Krieg bewahrte sie das ererbte Fürstehäusle in Meersburg vor der Verwahrlosung. Gründung und Betreuung des Museums und die Verbreitung des Werkes der Droste wurden ihr zur Lebensaufgabe.

Monika Taubitz unterstützte Helene von Bothmer während der Meersburger Jahrzehnte bei der Museumsarbeit und wurde ihr eine enge Freundin. In persönlichen Gesprächen erhielt die Autorin viele Informationen. So konnte sie eine authentische und einfühlsam geschriebene Lebensgeschichte dieser ungewöhnlichen Frau vorlegen. Monika Taubitz ist seit 2017 Ehrenbürgerin der Stadt Meersburg.

## Mit Basteln Englisch- deutsche Lesung

Engen. Für Kinder zwischen sechs und neun Jahren findet am Samstag, 21. April, von 15 bis 16 Uhr im Foyer der neuen Stadthalle eine deutsch-englische Lesung mit Basteln statt. Die Lesung findet im Rahmen des Englischen Abends der Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen« statt.

Anmeldung zur Lesung bei der Stadtbibliothek Engen, Telefon 07733/501839.

## Unabhängige Wähler- vereinigung Engen Haupt- versammlung

Engen. Die UWW Engen führt morgen, Donnerstag, 19. April, um 20 Uhr ihre Hauptversammlung durch. Die Veranstaltung findet im »Cube« in Engen statt. Alle Engener Mitbürger und Freunde der UWW sind herzlich eingeladen. Außer den Berichten des Vorstands stehen Neuwahlen auf der Tagesordnung.

Informationen sind beim Vorsitzenden Peter Kamenzin unter Tel. 07733/1718 erhältlich.

## Waldorfkindergarten Spielmaterial selbst herstellen

Engen. Am Donnerstag, 26. April, werden im Waldorfkindergarten Engen unter Anleitung von Bettina Kaiser liebevoll gestaltete Stehpüppchen hergestellt. Den Kindern im Kindergarten dienen die Püppchen unter anderem für ihre Puppenspiele; und auch die Erzieherinnen begleiten sie durch viele große und kleine Geschichten. Zuhause können die Stehpüppchen zur Dekoration oder von den Kindern zum fantasievollen Spiel genutzt werden. Die Materialien werden vom Kindergarten bereitgestellt. Nähutensilien (Nadeln/Schere) können gerne, wenn vorhanden, mitgebracht werden. Der Abend beginnt um 19 Uhr. Um Anmeldung wird unter Tel. 07733/6761 oder b.kaiser@waldorfkindergarten-engen.de gebeten.

## Menschen mit Behinderung Sprechstunde im Bürgerbüro

Engen. Der Behindertenbeauftragte der Stadt Engen, Manfred Flegler, bietet am Donnerstag, 26. April, von 16.30 bis 17.30 Uhr im Bürgerbüro einen Beratungstermin für Menschen mit Behinderung an.

Bei dieser Sprechstunde können sämtliche Fragen bezüglich Barrierefreiheit, Grad der Behinderung sowie weitere Themen besprochen werden.

Der Behindertenbeauftragte Manfred Flegler ist auch per E-Mail unter ov-oberer-hegau@vdk.de erreichbar.

*Fleisch & Feines  
aus dem Hegau*

**Metzgerei Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

**Feines mit  
Frühlingskräutern**  
... ganz frisch den Frühling  
genießen

**Kräuterbrätlinge  
im Speckmantel**

- saftig, mit Basilikum, Petersilie,  
fein gefüllt und ins Speckpäckle  
gewickelt

100 g **1,39 €**

**Schlemmerspieß**

- mit Kräuterfüllung

100 g **1,65 €**

**Bärlauch-Grillschnecke**

feinwürzig und saftig

100 g **1,29 €**

**Kräuterschinken**

mit feinem Kräuterrand

100 g **1,79 €**

**Truthahn-Calzone**

- mit Salbeiblatt Port. **1,59 €**

**Schnittlauch-  
Friskäse**

- gartenfrisch

100 g **1,49 €**

**Rindsplätzle in  
Basilikum-Olivenöl**

erfrischend leicht 100 g **2,20 €**

*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch*

# »Wir sehen ein tolles Gebäude wachsen«

## Richtfest am Erweiterungsbau der Grundschule Engen gefeiert

Engen (her). Der Zufall wollte es, dass die Chor-AG und das Orchester der Grundschule Engen am vergangenen Mittwoch just vor dem geplanten neuen Musikraum den musikalischen Auftakt zum Richtfest des Grundschul-Anbaus setzten. Doch natürlich entsteht nicht nur ein Musikraum im Erweiterungsbau, sondern auch ein Spiele- und Projektraum, eine Lernwerkstatt, ein Werk- und Bastelraum und ein Lehrer- und Schulsozialarbeitsraum sowie im Obergeschoss weitere Klassenzimmer und ein Lehrerarbeitsraum. Zudem werden der Eltern- und Sanitätsraum und das Konrektorat verlegt und als Ersatz für die Garagen ein neues Lager geschaffen. »Insgesamt entstehen rund 915 Quadratmeter neue Schulfläche, was einer Erweiterung um circa 50 Prozent entspricht«, fasste Stadtbaumeister Matthias Distler zusammen. Nach dem für den Herbst geplanten Bezug des Anbaus steht in einem weiteren Schritt eine umfangreiche Sanierung und Modernisierung des bestehenden Schulgebäudes an. Die Gesamtbaukosten belaufen sich auf knapp 3 Millionen Euro.

»Beim Spatenstich am 10. Oktober vergangenen Jahres konnten wir uns die Dimension des Anbaus noch nicht richtig vorstellen«, gestand **Rektorin Inge Duffner** bei der Begrüßung der Eltern und Schülerinnen, des Lehrerkollegiums, von Gemeinderäten und Vertretern der Stadtverwaltung, von weiteren Schulen und Kindergärten - und nicht zu vergessen der am Bau beteiligten Firmen, »doch seither ist viel geschehen und wir haben ein tolles Gebäude wachsen sehen«. Die Freude auf den Bezug der neuen Räume in wenigen Monaten verband sie schmunzelnd mit einem Dank an die Handwerker, »die uns bisher kaum gestört haben«.

»Das Richtfest ist eine Tradition aus dem Mittelalter«, erläuterte **Bürgermeister Johannes Moser**, »ein Moment des Innehaltens, wenn das Gebäude aufgerichtet ist, und des Dankes, dass alles gut gelaufen

ist«. Er hob die Bedeutung der Vergrößerung der Grundschule und der technischen Sanierung des bestehenden Gebäudes für einen zeitgemäßen Unterricht hervor und bezifferte den Landeszuschuss an den Gesamtkosten von rund 3 Millionen Euro auf gut 500.000 Euro. Nicht nur an die Handwerker für die bisher geleistete gute Arbeit richtete Moser einen herzlichen Dank, sondern auch an alle weiteren an der Planung und Realisierung der Baumaßnahmen Beteiligten.

Fragen des Brandschutzes hätten zu immer weiteren Anforderungen bei der Planung geführt, blickte **Stadtbaumeister Matthias Distler** noch einmal zurück und wies darauf hin, dass es durch die starke Konjunktur am Bau nach wie vor nicht einfach sei, geeignete Firmen und Angebote zu erhalten. »Umso mehr freuen wir uns darüber, dass die Aufträge bislang fast nur an Firmen aus

der Region vergeben werden konnten und dass der Zeitplan erfreulicher Weise bisher eingehalten wurde«.

Als Besonderheit bezeichnete Distler, dass der Anbau komplett als Holzbau ausgeführt werde.

Nach Beendigung der Rohbauarbeiten noch im Februar sei das Gebäude innerhalb von vier Wochen hochgezogen worden, hob er hervor und ließ Zahlen sprechen: »Im Rohbau wurden 230 Kubikmeter Beton verbaut und rund 21 Tonnen Bewehrung in die Betonwände und Bodenplatte eingebracht, bevor 900 Quadratmeter Holzwände und 960 Quadratmeter Holzdecken geliefert und aufgerichtet wurden. Die Flachdachabdichtung umfasst rund 540 Quadratmeter und die Elektroleitungen bald 10.000 Meter«. Dass der Schulbau entsprechend der Landesgesetze behindertengerecht sein müsse, mache zu-

dem den Bau eines Aufzugs erforderlich, so Distler.

»Es steht uns gemeinsam weiterhin eine spannende Bauphase bevor«, kündigte der Stadtbaumeister erste Baumaßnahmen im bestehenden Gebäude für die Pfingstferien an. Insgesamt werde sich die Umbauphase bis Sommer nächsten Jahres erstrecken, richtete Distler den Blick voraus.

Er machte deutlich, dass nicht nur die Erweiterung einer Schule während des laufenden Schulbetriebs eine Herausforderung sei, sondern gerade auch die Koordinierung der vielen Umbauten im Bestand, und dankte der Schule für das gute Miteinander. »Wir brauchen in den nächsten Monaten Ihre Unterstützung und Ihr Verständnis. Dafür werden Sie in absehbarer Zeit ein größeres und um vieles schöneres Schulhaus erhalten«, versprach Distler.

## Im Gemeinderat notiert Verkabelung

Engen (her). Nachdem in den Jahren 2016 und 2017 von der Stadt Engen bereits jeweils 60.000 Euro für Verkabelungsarbeiten am Anne-Frank-Schulverbund zur Verfügung gestellt worden waren, beurteilte der Gemeinderat die Optimierung der Verkabelung im Hinblick auf die geplante Digitalisierung im Bildungsbereich als zielführend und sachgerecht und befürwortete in seiner jüngsten Sitzung einstimmig die Durchführung eines weiteren Abschnitts der Verkabelung im laufenden Jahr. Die Deckung der zur Verfügung gestellten außerplanmäßigen Mittel in Höhe von 60.000 Euro erfolgt über Minderausgaben auf der Haushaltsstelle »Straßenbau Im Glockenziel«.



Die ungewöhnlich große Besucherschar beim Richtfest für den Grundschulbau spiegelte die Bedeutung der Maßnahme wider.  
Bild: Hering



**Nach guter Tradition** sprach Zimmerermeister Michael Mohr, Inhaber der Welschinger Firma Pirmin Mohr Bauschreineri/Holzbau, auf dem Dach des Anbaus an die Grundschule Engen den Richtspruch und wünschte zusammen mit Zimmerergeselle Andreas Mika den SchülerInnen »Glück und Segen auf allen Wegen«, bevor er das erste Glas auf die Stadt Engen, das zweite Glas auf die Architekten und das dritte Glas auf die Handwerker leerte und das Glas am Boden zerschellen ließ als gutes Omen für das Gebäude. Nahezu alle am Bau beteiligten Firmen stammen aus Engen oder der Region.



**Fetzig umrahmt** wurde das Richtfest von der Chor-AG unter Leitung von Anna Homburger und dem Schulorchester der Grundschule unter Leitung von Stephan Blum, unter anderem mit einem eigens für den Anlass umgetexteten Hit von Ed Sheeran (Shape of you) und dem »Ohrwurm«-Rock'n'Roll.



**Mit dem Richtfest** am vergangenen Mittwoch erreichte der rund 915 Quadratmeter große Anbau an die Grundschule Engen ein wichtiges Etappenziel. Jetzt folgt der Innenausbau, der Bezug der Räume ist für den Herbst geplant. Bilder: Hering

Ihr ☺ Saeco-Spezialist  
**coffee and more** 

Autorisierter Fachhändler von Saeco & Jura  
Service und Reparatur aller Marken  
Kaffee • Espresso • Zubehör • Pflegemittel  
Bis zu 100,- EUR für Ihr Altgerät  
Pflegecheck 39,90 EUR

*Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!*

Im Grund 4 • D-78359 Nenzingen  
Tel. +49 (0)7771 9179700 • [www.coffeemore.de](http://www.coffeemore.de)

Diese Woche große Garagentor-Ausstellung!

## Hausmesse für Tore

Freitag, 20. April von 13:00–18:00 Uhr  
Samstag, 21. April von 10:00–17:00 Uhr  
Sonntag, 22. April von 10:00–17:00 Uhr

- Messepreise für Neutore, kostenlose Fachberatung
- Sonderangebote bei Lager- & Ausstellungstoren

 **Pfullendorfer**  
TOR-SYSTEME

Kipptorstraße 1–3  
88630 Pfullendorf  
Ortsteil Aach-Linz  
Tel. 07552 2602-0

### Angebot von Do., 19.04. bis Mi., 25.04.2018

<b>Schweineschnitzel</b> mager - aus der Oberschale geschnitten	100 g	<b>-,99 €</b>
<b>Fleischwurst im Ring</b> - kesselfrisch	100 g	<b>1,89 €</b>
<b>Paprikalyoner</b> - mit viel frischem Paprika	100 g	<b>-,99 €</b>
<b>Cambozola</b> , 70 % Fett i. Tr.	100 g	<b>1,59 €</b>

**Wieder im Sortiment:  
Bärlauch-Fleischkäse und Bärlauch-Würste !!!**

### Wochenendknüller Do., 19.04. - Sa., 21.04.18

**Ochsenfetzen** - zartes Rindfleisch,  
deftig mariniert 100 g nur **1,79 €**

### »Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 19.04.	Tessiner Steak, deftiger Hackbraten, Bandnudeln, Kroketten, Blumenkohl, Salatauswahl
Fr., 20.04.	Schinken-Sahne-Soße, Schlemmerfischfilet, Spagetti, Ofenkartoffeln, Zuckerschoten, Salatauswahl
Mo., 23.04.	Zartes Schäufele, Bratwurst in Zwiebelsoße, Rösti, Kartoffelpüree, Mischgemüse, Salatauswahl
Di., 24.04.	Geschnetzelter Leberle, Papikarahmschnitzel, Bratkartoffeln, Spätzle, Speckbohnen, Salatauswahl
Mi., 25.04.	Deftiger Sauerbraten, Paprika mit Hackfleischfüllung, Kartoffelaufbau, Butterreis, Karotten, Salatauswahl

### Super-Knüller am Dienstag, 24.04.2018

**Schaschlik** - mageres Schweinefleisch mit Speck,  
Paprika und Zwiebeln gesteckt 100 g nur **1,19 €**

Feinkostmetzgerei

**Rösch**  
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. 0 77 33 - 84 26  
Mobil 0171 - 125 39 96  
mail@roesch-metzgerei.de  
www.roesch-metzgerei.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr

## »Hervorragende Repräsentanten und Botschafter unserer Stadt«

Jubiläum des Fanfarenzuges und Nachtwächter- und Türmertreffen ergänzten sich ideal

Engen (her). Lange dunkle Mäntel, Hellebarden, Ochsenhörner und Handlaternen mit Kerzen, aber auch Landsknechtuniformen in unterschiedlichsten Farben, Hüte und Kappen mit langen Federn, Trommeln und Fanfaren - es war ein buntes Bild, das sich am vergangenen Samstagabend beim Empfang im Städtischen Museum und dem anschließenden Umzug bot und viel Historisches barg, wurden doch zwei ganz unterschiedliche Ereignisse gefeiert, die beide dennoch stark mit der Stadtgeschichte von Engen verbunden sind. Zum einen beging der Historische Fanfarenzug Engen sein 60-jähriges Jubiläum, zum anderen hatte Bürgerfrau Brigitte Meßmer zusammen mit Nachtwächter Manfred Seidler zum jährlichen Treffen der »Baden-Württembergischen Nachtwächter- und Türmerzunft« nach Engen eingeladen. Zahlreiche Interessierte säumten den Umzugsweg vom Marktplatz bis zur neuen Stadthalle, denn gerade die historische Engener Altstadt bot eine wunderschöne Kulisse für diese gemeinsame Veranstaltung.

Die Freude, zwölf Fanfarenzüge aus der weiten Region und mehr als 20 aktive Nachtwächter und Türmer aus ganz Baden-Württemberg in Engen zu Gast zu haben, spiegelte sich in den Begrüßungsworten von **Bürgermeister Johannes Moser** im Namen der Veranstalter deutlich wider. Nach der Vorstellung der Aufgaben der früheren Nachtwächter, deren Beruf mit der Einführung von Straßenbeleuchtungen und neuen Polizeigesetzen um die Wende zum 20. Jahrhundert ausgestorben sei, strich er deren wieder zunehmende Bedeutung heraus - und zwar als Fremdenführer. »Entsprechend gewandt und mit der Geschichte vertraut, sind historische Nachtwächterführungen nicht nur hier in Engen äußerst beliebt«, so Moser. Rund 2.000 Personen besuchten jährlich die angebotenen Stadt- und Erlebnisführungen in Engen, von denen circa 20 Prozent auf die Nachtwächterführungen entfielen.

»Im Jahr 1958 wurde der Fanfarenzug Engen von Willy Klingele, Albert Harter und Karl Heilig gegründet«, wandte sich der Bürgermeister dem Jubiläum des Fanfarenzugs zu, der nach dem 11.11.1958 in die Narrenzunft Engen aufgenommen worden sei. Schmunzelnd berichtete Moser von der aufgrund der Lautstärke notwendigen häufigen Verlegung des Probenplatzes in der Anfangszeit, bevor die Stadt dem Fanfarenzug dann den alten Schießstand in der Nähe des Dielenhofs als Probenlokal zur Verfügung gestellt habe. Der Wiederaufbau des »Dillehus« nach dem Brand im September 2012 in Eigenleistung habe die hervorragende und erfolgreiche Vereinsarbeit widergespie-

gelt, lobte Moser. »Hier stehen Kameradschaft, Teamgeist, aber auch Fairness und Disziplin an vorderster Stelle«. Der bis heute reine Männerverein mit 30 aktiven Mitgliedern und einem Durchschnittsalter von 35 Jahren sei bei zahlreichen Auftritten im In- und Ausland eine gern gesehene Musikgruppe, erklärte Moser, bevor er zusammenfassend würdigte: »Unsere Nachtwächter und Bürgerfrauen sowie der Fanfarenzug sind hervorragende Repräsentanten und Botschafter der Stadt Engen«.

Nicht nur die historischen Uniformen hätten Fanfarenzüge und Nachtwächter gemeinsam, stellte **Thomas Lohmann** aus Bad Wimpfen, Zunftmeister der »Baden-Württembergischen Nachtwächter- und Türmerzunft« in seinem Grußwort zum 60-jährigen Jubiläum des Engener Fanfarenzugs fest, sondern beide verbinde eine alte und lange Tradition. »In

der heutigen Zeit voller Veränderungen und Orientierungsproblemen ist der Verein ein wichtiger Garant für Kameradschaft und Geselligkeit«, betonte Lohmann und wünschte dem Fanfarenzug weiterhin Blüten und Gedeihen, denn »ein Verein, der 60 Jahre bewegte Geschichte, großartige Erfolge, aber sicher auch geplatzte Träume erlebt hat und der dennoch zu jeder Zeit auf einen unerschütterlichen Gemeinschaftsgeist bauen konnte, darf mit gutem Grund und jedem Recht dieses Jubiläum feiern«.

Auch die Engener Bürgerfrau **Brigitte Meßmer** hieß die Gäste in der »guten Stube« der Stadt Engen herzlich willkommen und ließ in ihrer lebhaften und humorvollen Art die lange Geschichte des Klosters St. Wolfgang von der »Sammlung von Frauen« bis zum heutigen Museum mit Galerie samt seiner zwischenzeitlichen Nut-

zung als Schule und Filiale einer Knopffabrik lebendig werden.

»Am 14. Juli 1958 trafen sich 18 Idealisten zu ihrer ersten Probe mit Instrumenten aus Spenden der Narrenzunft Engen«, blickte auch **Michael Kraft**, Vorsitzender des Fanfarenzugs Engen, auf den Anfang und die nicht immer einfachen ersten Jahre zurück. Habe die erste Uniform lediglich aus einer schwarzen Hose und einer Hanselejacke bestanden, seien später mit Unterstützung durch die Stadt Engen die historischen schwarz-weißen Landsknechtuniformen mit dem Stadtwappen auf der Brust angeschafft worden, »die wir mit großem Stolz tragen«, so Kraft. Als er vom Nachtwächter- und Türmertreffen erfahren habe, sei es für den Fanfarenzug außer Frage gestanden, zusammen »etwas Historisches« auf die Beine zu stellen.



**Nach dem Gottesdienst** am Sonntagvormittag in der Stadtkirche mit Pfarrer i. R. Heinz Neckermann, in dessen Rahmen die Jubiläumsfahne des Fanfarenzugs Engen gesegnet wurde und der von den Nachtwächtern und Türmern mitgestaltet wurde, stellten diese auf der Freilichtbühne sich selbst und ihre Städte Markdorf, Weil der Stadt, Bad Wimpfen, Burladingen, Neckargemünd, Heilbronn, Altensteig, Höfen/Enz, Öhringen und Bischofszell/CH der Bevölkerung vor. Bereits 2006 fand das jährliche Treffen der »Baden-Württembergischen Nachtwächter- und Türmerzunft« mit Jahreshauptversammlung in Engen statt. Unterstützung als Gastgeber erhielten Bürgerfrau Brigitte Meßmer und Nachtwächter Manfred Seidler auch bei der Organisation und Durchführung des diesjährigen Treffens von der Stadt Engen und dem Touristik-Verein Engen.

Bild/Text: Meßmer/Hering





Zu den am Umzug teilnehmenden zwölf Fanfarenzügen zählte auch der Fanfarenzug Stadt Aach, der am kommenden Samstag ebenfalls sein 60-jähriges Bestehen feiert. Bild: Hering



Die Türmer und Nachtwächter Fritz Offenhauser und Peter Damson aus Öhringen machten immer wieder einen Zwischenstopp und erfreuten die Zuschauer mit Ständchen. Bild: Hering



Eigens aus dem schweizerischen Bischofszell reisten die Nachtwächter Bernhard Bischoff und Pius Hofstetter an. Bild: Hering



Auch Nachwächter Alexander Seitz und Bürgersfrau Lara Baumgärtel genossen es sichtlich, am Umzug vom Marktplatz bis zur neuen Stadthalle teilzunehmen. Sie unterstützen seit einiger Zeit Brigitte Meßmer und Manfred Seidler bei der Durchführung von Nachwächterführungen in Engen. Bild: Hering



Die SWR1 Disco am vergangenen Samstag in der neuen Stadthalle Engen war bereits im Vorverkauf restlos ausverkauft. SWR1-DJ Maik Schieber heizte den knapp tausend Besuchern mit den besten Hits aller Zeiten gehörig ein. »Wir sind von der Resonanz auf unsere SWR1 DISCO absolut überwältigt«, so Michael Kraft, Vorsitzender des Fanfarenzugs Engen, der die SWR1 Disco im Rahmen seines 60-jährigen Jubiläums ausrichtete. Bild: Fanfarenzug Engen



Wer Geburtstag feiert, bekommt Geschenke: Nicht nur Bürgersfrau Brigitte Meßmer überreichte dem Fanfarenzug-Vorsitzenden Michael Kraft einen Gutschein, sondern auch Vertreter der eingeladenen Fanfarenzüge, hier vom FZ Riedheim und vom FZ Radolfzell Burg Hohenfriedingen, nutzten beim Empfang im Städtischen Museum die Gelegenheit, dem »Geburtskind« Präsente zu überreichen. Zu den Gratulanten zählte auch die Narrenzunft Engen, deren Präsident Sigmar Hägele den Fanfarenzug als »wichtige Einrichtung der Narrenzunft Engen« würdigte und das Engagement der »dynamischen Jungs« hervorhob. Bilder: Hering

**INFO**  
**Kommunal**  
 Verlag + Drucksachenservice  
**HEGAU**  
**KURIER**

**STADTWERKE ENGEN**

**Lokal handeln:**  
 Unsere Fotovoltaik-  
 anlagen erzeugen  
 rd. 180.000 kWh  
 sauberen **Strom**  
 pro Jahr für die  
 Engener Haushalte.

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)  
 Das sind wir hier.

# »Die Wirtschaftsregion Hegau hat viel zu bieten«

Auch siebter »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« brachte beeindruckende Ergebnisse

Engen her. »Um den Schüler-Wirtschaftspreis Hegau 2017/2018 bewarben sich insgesamt 72 Schülerinnen und Schüler mit 19 sehr interessanten Arbeiten«, zeigte sich Bürgermeister Johannes Moser bei der Feierstunde zur Verleihung des »Schüler-Wirtschaftspreises Hegau« sehr erfreut über die gute Beteiligung und würdigte die Qualität der eingereichten Ausarbeitungen. In der Aula des Gymnasiums Engen wurden die jungen PreisträgerInnen mit Geldpreisen und viel Lob für ihre Firmenporträts belohnt: »Ihr könnt stolz sein auf das, was Ihr geleistet habt!«. Das ursprünglich auf 2.000 Euro angesetzte Preisgeld wurde dank Sponsoren auf 2.650 Euro aufgestockt, so dass neben den Hauptpreisen auch Anerkennungspreise vergeben werden konnten.



Mit 458 von 500 möglichen Punkten nach den Kriterien Inhalt, Gestaltung, Orthographie und Einhaltung der Vorgaben erreichte Marius Berner aus der Klasse 10b des Gymnasiums Engen den ersten Platz des »Schüler-Wirtschaftspreises Hegau«. Er stellte in seiner Arbeit die Firma Elma Schmidbauer GmbH, Singen, vor.

Bild: Hering

Nach einer kurzen Vorstellung des 1999 gegründeten Regionalen Wirtschaftsfördervereins Hegau (WFV) ging Bürgermeister Johannes Moser als dessen Vorsitzender auf den vom WFV ausgelobten »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« ein und definierte als Ziel des Wettbewerbs, das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern, Kontakte zwischen Schülern und regionalen Firmen zu knüpfen und damit auch im Einzelfall Hilfe zur Berufsfindung zu geben. »Wir verleihen einen der höchst dotierten Schülerpreise«, betonte Moser. Jedes Mitglied der zehnköpfigen Jury aus dem Kreis des WFV habe jede Arbeit anonymisiert nach einem Punktekatalog bewertet, woraus sich die Rangfolge ergeben habe. Dank der Unterstützung durch die Sparkasse Engen-Gottma-

dingen und die Volksbank Schwarzwald Baar Hegau halte jeder nicht platzierte Teilnehmer beziehungsweise jede teilnehmende Gruppe einen Anerkennungspreis von 50 Euro, so Moser.

»Aufgabe der Schule ist heutzutage nicht mehr, nur Lesen, Schreiben, Rechnen und Behalten zu unterrichten«, erklärte Wolfram Vent-Schmidt, Rektor des Anne-Frank-Schulverbunds Engen, in seinem Grußwort und hob die Bedeutung der Berufsorientierung hervor. Habe sie früher an Förderschulen begonnen, hätten die Haupt- und Werkrealschulen über die Jahre hinweg gute Konzepte entwickelt, von denen auch die Realschulen profitiert hätten, und schließlich die Gymnasien. »Im 2016 erschienenen Bildungsplan ist die berufliche Orientierung als eine der Leitperspektiven und als zentraler Bestandteil verankert und wird von Anfang an in allen Klassen aller Schularten integriert«, erläuterte Vent-Schmidt und hob die Bedeutung von Praktika hervor, durch die auch Kompetenzen von sonst eher schwachen Schülern ins Blickfeld der Lehrkräfte gerieten und gezielt gefördert werden könnten. Neben dem hohen Anforderungsniveau sprach der Leiter des Schulverbunds auch das Thema Überforderung an angesichts der Tatsache, dass »heute ein Techniker das macht, was vor Jahren ein graduierter Ingenieur gemacht hat«.

»Bei jeder Arbeit konnte man erkennen, mit wieviel Enthusiasmus, Spaß und Freude daran gearbeitet wurde«, richtete Thomas Kohler, Geschäftsführer der Kieswerk Kohler GmbH, das Wort an die Wettbewerbsteilnehmer. Mit dem Förderpreis wolle die regionale Wirtschaft die unglaubliche Vielfalt aufzeigen, die sie Nachwuchskräften zu bieten

haben. Viele junge Menschen seien ebenso wichtig für das Funktionieren einer Organisation oder Firma wie Führungsaufgaben. »Wir in der Wirtschaftsregion Hegau haben viel zu bieten, dazu braucht Ihr nicht in die große weite Welt zu gehen«, fasste Kohler zusammen und empfahl: »Entscheidet Euch gut, was Ihr später beruflich machen wollt und denkt dabei nicht nur ans Einkommen, sondern auch daran, dass Euch die Arbeit Freude und Lebensinhalt geben soll, was in aller Regel wichtiger ist als das Geld.«

Auch Bürgermeister Hans-Peter Lehmann aus Mühlhausen-Ehingen gratulierte den Jugendlichen in seinem Schlusswort zu den großartigen Leistungen. Es gehöre Courage und Selbstbewusstsein dazu, als Schüler Kontakte zu Firmen zu knüpfen, räumte er ein, für die Persönlichkeitsentwicklung sei es aber von großer Bedeutung und wertvoll.

Tätigkeiten seien ebenso wichtig für das Funktionieren einer Organisation oder Firma wie Führungsaufgaben. »Wir in der Wirtschaftsregion Hegau haben viel zu bieten, dazu braucht Ihr nicht in die große weite Welt zu gehen«, fasste Kohler zusammen und empfahl: »Entscheidet Euch gut, was Ihr später beruflich machen wollt und denkt dabei nicht nur ans Einkommen, sondern auch daran, dass Euch die Arbeit Freude und Lebensinhalt geben soll, was in aller Regel wichtiger ist als das Geld.«

Auch Bürgermeister Hans-Peter Lehmann aus Mühlhausen-Ehingen gratulierte den Jugendlichen in seinem Schlusswort zu den großartigen Leistungen. Es gehöre Courage und Selbstbewusstsein dazu, als Schüler Kontakte zu Firmen zu knüpfen, räumte er ein, für die Persönlichkeitsentwicklung sei es aber von großer Bedeutung und wertvoll.

## Preisträger:

**1. Platz** (750 Euro): Marius Berner, Kl. 10 Gymnasium Engen, Vorstellung Firma Elma Schmidbauer, Singen. **2. Platz** (500 Euro): Melanie Golder, Luisa Müller, Ronja Hauser, Jasmin Honold, Daisy Balaba, Hannah Steinert und Maya Dehnen, Kl. 10a Gymnasium Engen, Vorstellung Buch Greuter, Singen. **3. Platz** (350 Euro): Henrik Freisleben, Klasse 8a Gymnasium Engen, Vorstellung Firma Vario-Pack Sprühsysteme, Engen. **4. Platz** (100 Euro): Elias Hogg, Klasse 10b Gymnasium Engen, Vorstellung Schreinerei Hogg, Engen. **5. Platz** (100 Euro): Jondra Reiter und Lea Birk, Klasse 9a Gymnasium Engen, Vorstellung Constellium Singen. **6. Platz** (100 Euro): Melinda Seeger, Klasse 8 Hohentwiel-Gewerbeschule Singen, Vorstellung Oberbadische Filzfabrik, Hilzingen. **Zwei 7. Plätze** (je 100 Euro): Arijana Binaku, Klasse 10c Gymnasium Engen, Vorstellung Anwaltskanzlei Grünvogel, Engen, sowie Manuel Hohlwegler, Klasse 10a Gymnasium Engen, Vorstellung Metz Connect, Blumberg.

**Anerkennungspreise** (à 50 Euro) gingen an elf Gruppen aus Klassen des Gymnasiums Engen, des Anne-Frank-Schulverbunds Engen, der Hewenschule Engen, der Christlichen Schule Hilzingen, der BVE/Berufsvorbereitenden Einrichtung Engen und des Marianum Hegne (in Kooperation mit der Realschule des Anne-Frank-Schulverbunds).



Mit großem Interesse begutachteten die Besucherinnen und Besucher der Preisverleihung die eingereichten Arbeiten.



Das Grußwort der regionalen Wirtschaft richtete Thomas Kohler, Geschäftsführer der Kieswerk Kohler GmbH, an die jungen WettbewerbsteilnehmerInnen und wies auf die Vielfalt der Firmen in der Wirtschaftsregion Hegau hin.



Für die sehr ansprechende musikalische Umrahmung der Verleihung des siebten »Schüler-Wirtschaftspreises Hegau« sorgte Ramon Seidel aus der Klasse 9c der Realschule im Anne-Frank-Schulverbund.

## 44 Jahre Erzglonker-Zunft Der »zweite« Streich

**Biesendorf.** Am Montag, 30. April, laden die Biesendorfer Erzglonker zu einem Hock in den Mai mit Musik ein. Für die musikalische Unterhaltung der Besucher werden im Biesendorfer Bürgerhaus die »Hab-seck-Musikanten« aufspielen. Als weitere besondere Attraktion an diesem Vorabend zum 1. Mai wird die Biesendorfer Feuerwehr den neu gestalteten Maibaum stellen.

Unter dem Motto »Im Polkaschritt in den Lenz« freuen sich die Erzglonker auf zahlreiche Gäste aus nah und fern, die nicht nur musikalisch auf ihre Kosten kommen, sondern in bewährter Weise gut und gastfreundlich bewirtet werden.

## Trachtenkapelle Waldfest

**Stetten.** Die Trachtenkapelle Stetten lädt am Dienstag, 1. Mai, wieder zu ihrem traditionellen Waldfest unterm Neuhewen ein. Beginn ist um 10 Uhr mit einem Gottesdienst. Für musikalische Unterhaltung sorgen der Musikverein Polyhymnia Leipferdingen und die Trachtenkapelle Stetten. Für Verpflegung ist gesorgt.

## MV Anseltingen Maifest

**Anseltingen.** Das Maifest des Musikvereins Anseltingen beginnt am Montag, 30. April, um 19 Uhr mit dem Stellen des Maibaumes durch die Zimmermänner des Narrenvereins Hasenbühl. Anschließend findet im Bürgerhaus Anseltingen ein zünftiger Bierabend mit Blasmusik statt, zunächst mit dem Musikverein Bargen und danach mit dem Musikverein Rielasingen-Arlen. Am Dienstag, 1. Mai, ab 11 Uhr, geht das Fest bei jeder Witterung weiter, bei schönem Wetter am und bei schlechtem Wetter im Bürgerhaus Anseltingen. Zum Frühschoppen spielt der Musikverein Friedingen und für die Nachmittagsunterhaltung sorgt unter anderem die Stadtmusik Engen. Natürlich wird auch wieder das bewährte Mittagessen, Kassler Hals mit hausgemachtem Kartoffelsalat, aus der Musikerküche serviert. Ebenfalls wird in der Kaffeestube eine Vielzahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten angeboten. Der Musikverein Anseltingen freut sich bereits jetzt auf alle Gäste und Wanderer.

## Mitgliederversammlung des »Marketing Engen«

## Neuer Termin folgt

**Engen.** Aus gesundheitlichen Gründen musste am vergangenen Montag die Mitgliederversammlung des Marketing-Vereins Engen kurzfristig abgesagt werden. Ein neuer Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.



Die stolzen Preisträger des siebten »Schüler-Wirtschaftspreises Hegau« versammelten sich nach der Preisverleihung mit den Vertretern der Gemeinden und des »Regionalen Wirtschaftsfördervereins Hegau« (WFV) zum Bild: (von links) Bürgermeister Johannes Moser, der Aacher Bürgermeister Manfred Ossola und Bürgermeister Hans-Peter Lehmann aus Mühlhausen-Ehingen sowie WFV-Geschäftsführer Peter Freisleben (Zweiter von rechts).

### Zwei Pflanztöpfe

neuwertig, Ø ca. 50 cm, Höhe ca. 38 cm und versch. größere Übertöpfe zu verschenken  
Tel. 0 77 33 / 23 86

### Geflügelverkauf

**Dienstag 24.04.2018**

Eigeltingen,	Rathaus	9.00
Aach,	Rathaus	9.10
Bargen,	Rathaus	9.20
Stetten,	Ga. Sonne	9.40
Zimmerholz,	Rathaus	9.50
Anseltingen,	Rathaus	10.00
Welschingen,	Rathaus	10.30
Ehingen,	Rathaus	10.45
Mühlhausen,	Rathaus	11.00

Geflügelzucht J. Schulte  
Tel. 0 52 44 / 89 14

Bilder: Hering

# »Unser buntes Engen« zeigte ein anderes Syrien

Vorträge, Ausstellung, Musik und Spezialitäten beim »Syrischen Abend«

Engen. Krieg, Chaos und Verzweiflung. Seit einigen Jahren prägen diese Bilder das mediale Bild Syriens. Am Samstag, 24. März, war in der neuen Stadthalle in Engen vom Land etwas anderes zu sehen: ein Syrien voller Hoffnung, ein schönes Nachbarland Europas am Mittelmeer. Rund 250 Gäste besuchten den »Syrischen Abend«, zu dem die syrische Gemeinschaft in Engen und die Organisatoren und Partner der Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen« eingeladen hatten. Die Gäste freuten sich über interessante Vorträge, eine Ausstellung über Frauen und Migration, syrische Musik und kulinarische Spezialitäten.

Es mag heute anders aussehen, Syrien ist jedoch ein Dreh- und Angelpunkt der Menschheitsgeschichte, merkte Nahost-Kenner Horst-Rainer Nies in seinem Vortrag »Syrien - fremder Nachbar Europas« an. Es ist ein Land des Übergangs. Zwischen Orient und Okzident, zwischen Mittelmeer und Zweistromland, auf dem Weg der Menschen von Afrika nach Europa und Asien, zwischen Rückständigkeit und Moderne, Armut und Reichtum, Macht und Ohnmacht. Mit historischen Bildern und Landkarten stellte Nies die Vielfalt Syriens vor. Referentin und Moderatorin des Abends Chadidscha Alnasser hob auch in ihrem Kurzvortrag »Syrien - ein Mosaik« die Vielfalt des Landes aus der religiösen und sprachlichen Perspektive hervor. Zur Bildung informierte sie über die gelten-

de Schulpflicht (seit 1981 bis zur 6. Klasse und ab 2003 bis zur 9. Klasse), die hohe Investition des Staates in die Bildung und die mit der Kolonialzeit zusammenhängende Anlehnung des syrischen Bildungssystems an das französische System. Zum informativen Teil des Abends trug auch Mostafa Belko mit seiner berührenden Kurzerzählung »Als ich nach Deutschland kam« bei. Der in Engen lebende Geflüchtete aus Syrien berichtete von seiner Ausreise, seiner Ankunft in Engen, von Schwierigkeiten des Lebens in einem fremden Land, aber auch von der Hoffnung auf das Gefühl, angekommen zu sein.

Der »Syrische Abend« begeisterte nicht nur durch interessante Vorträge und Geschichten, sondern auch mit der Ausstellung »Auf der Flucht: Frauen und Migrati-

on«. Die Ausstellung, die am 24. und 25. März anzuschauen war, machte auf die Herausforderungen, die Frauen auf der Flucht und im Asyl meistern müssen, aufmerksam. Die Verkostung von syrischen kulinarischen Spezialitäten und die Aufführung traditioneller syrischer Tänze unter musikalischer Begleitung des syrischen Sängers Rabee Abou Hassoun rundeten den Abend ab.

Gegen 23 Uhr ging der »Syrische Abend« mit einem Schlusswort von Fabienne Stotz und Lucie Wolf (Sozialer Dienst) zu Ende. Beide Co-Organisatorinnen des Abends freuten sich über eine gelungene Veranstaltung und bedankten sich bei allen Unterstützern. Zu diesen gehört unter anderem das Forum der Kulturen Stuttgart, das bereits im letzten Dezember auch den

»Afghanischen Abend« im Rahmen des Projektes »Menschen auf der Flucht« für baden-württembergische Kommunen unterstützte. »Nur Begegnungen können Vorurteile und Ängste abbauen, und dafür brauchen wir genau solche Abende«, so Preslava Abel vom Forum. »Bewusstsein für globale Themen auf kommunaler Ebene zu wecken und stärken, das schafft "Unser buntes Engen" erfolgreich«, freute sich auch Felicia Afriyie, Koordinatorin für kommunale Entwicklungspolitik beim Landratsamt Konstanz und Unterstützerin der Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen«. Am kommenden Samstag, 21. April, geht mit einem »Englischen Abend« die Veranstaltungsreihe weiter (neue Stadthalle. Einlass 18.30 Uhr, Beginn 19 Uhr).



Nahost-Kenner Horst-Rainer Nies wurde vor seinem Vortrag von der Moderatorin Chadidscha Alnasser vorgestellt.



Die drei syrischen Jugendlichen führten traditionelle Tänze aus ihrer Heimat vor.

**Wochenmarkt**  
Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz

## Zur Landesgartenschau nach Lahr

Schwarzwaldverein bietet am 24. Juni einen Tagesausflug an

Engen. Nachdem die Tagesfahrt zum Residenzschloss nach Ludwigsburg im letzten Jahr sehr gut angenommen wurde, organisiert der Schwarzwaldverein Engen wieder eine Tagesfahrt mit dem Bus zur Landesgartenschau nach Lahr. Unter dem Motto »wächst.lebt.bewegt« präsentiert die Stadt Lahr auf drei miteinander verbundenen, großzügig angelegten Parkbereichen zahlreiche Schau- und Themengärten. Ideenreich gestaltete Anlagen zeigen jahreszeitlich wechselnde Blumen und Pflanzen auf dem gesamten Gelände.

Zudem findet der Besucher ein vielfältiges Bewirtungsangebot zur gemütlichen Einkehr. Die Ausfahrt findet am Sonntag, 24. Juni, statt. Abfahrt ist um 8 Uhr am Bahnhof in Engen, Rückkehr gegen 19 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist auf 39 Personen begrenzt. Daher bitten die Organisatoren um eine verbindliche Anmeldung bis Ende April. Der Eintrittspreis für die Landesgartenschau beträgt 15 Euro pro Person. Die Busfahrt wird circa 20 bis 25 Euro/Person kosten - dies hängt von der Anzahl der Teilnehmer ab.

Interessierte werden gebeten, sich bis 30. April bei Ulrike Henkel, Tel. 07733/506828, oder Horst Schmid, Tel. 07733/5692, anzumelden.

### Schwarzwaldverein Auf der Sonnenterrasse des Sees

Engen. Der Schwarzwaldverein bietet am kommenden Sonntag, 22. April, eine Wanderung auf der Sonnenterrasse des Bodensees an. Ausgangspunkt ist am Bahnhof Uhldingen-Mühlhofen. Von dort führt der Weg über Meersburg, Hagnau bis nach Immenstaad. In Meersburg ist eine kurze Besichtigung der Stadt vorgesehen. Von Immenstaad geht es dann mit dem Bus wieder zurück nach Uhldingen. Die Strecke ist zwar mit circa 20 Kilometern recht lang, hat aber keine nennenswerten Höhenunterschiede. Dafür bietet sich auf der gesamten Tour der Blick über den See bis hin zu den Alpen und in den Hegau. Auch besteht zwi-

### Schwarzwaldverein Rundtour am Donnerstag

Engen. Die Donnerstags-Wanderer unternehmen morgen, 19. April, die im Februar witterungsbedingt verschobene circa zweistündige Rundtour nach Zimmerholz, von da Richtung Napoleonsee und dann vorbei am Aspenhof über den Ballenberg nach Engen.

Wie gewohnt wird wieder bei Kaffee und Kuchen eingekehrt.

Treffpunkt ist um 14 Uhr am Bahnhof Engen mit Pkw. Führung: Karin Harter, Tel. 07733/6466, und Ursula Kissel, Tel. 07733/5383.

### Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen Basteltermine

Hegau. Die nächsten Treffen der Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen zum Basteln finden am Mittwoch, 18. und 25. April, jeweils um 18.30 Uhr, im Bastelkeller in der Schule in Mühlhausen statt. Das Basteln mit der Jugend ist am Samstag, 21. April, um 14 Uhr ebenfalls im Bastelkeller in der Schule in Mühlhausen.

Das Basteln mit der Jugend ist am Samstag, 21. April, um 14 Uhr ebenfalls im Bastelkeller in der Schule in Mühlhausen.

## Nähstüble Nadelöhr

Hauptstr. 34 78247 Hilzingen  
Tel./Fax: 0 77 31 / 1 31 09



- Änderungen/Anfertigungen
- Reinigungsannahme von Bekleidung, Teppichen, Vorhängen, Leder, Fell, Polster, auch F-Reinigung
- Wäschereiannahme Bekleidung und Tischwäsche
- Kunststopfen

**Mittagstisch: 18.04. - 24.04.2018** 

 Vegi 3-Gang 6,50 € Fleisch 3-Gang 9,50 €  
Mittagessen ab 11.30 Uhr

	<u>Fleisch oder Fisch</u>	<u>Vegetarisch</u>
Mi., 18.04.	Chili con Carne/ Nachos	Paprika- Omelette
Do., 19.04.	Paella	Gemüse-Schicht- Auflauf
Fr., 20.04.	Chicken wings	Toast Hawaii mit Preiselbeeren
Mo., 23.04.	Pasta mit Tomatensoße	Spaghetti Putanesco
Di., 24.04.	Kassler mit Kartoffelbrei	Caprese Risotto

Speisekarte unter [www.cubistar.de](http://www.cubistar.de)  
Geöffnet: Mo - Mi 9.00 bis 16.00 Uhr, Do - Fr 9.00 bis 21.00 Uhr  
Die perfekte Location für Familienessen, Geburtstage, Hochzeiten, Steakhaus und noch ...  
**Ü30 by Cubistar 27/04/18 Rockinger im Cubistar**  
Robert-Bosch-Str. 1, Engen.  
Alle Zutaten in hervorragender Qualität. BIO und/oder regionale Produkte.



## Frühlingsfest

Samstag 21.04.18

Viele Highlights für Jung und Alt

Mit tollem Abendprogramm und kulinarischen  
Köstlichkeiten

Autohaus A. Schmid

78250 Tengen-Watterdingen

[www.schmidautohaus.de](http://www.schmidautohaus.de)



# Neue Halle, neue Größe, neuer Standort

## Gemeinderat stellte Weichen für Ersatz der alten Stadthalle

Engen (her). Sanierung der alten Stadthalle, ein Neubau in gleicher Größe und an derselben Stelle oder der Bau einer größeren, normgerechten zweiteiligen Sporthalle - diese drei Möglichkeiten boten sich dem Gemeinderat, als es in der jüngsten Sitzung um die Zukunft der alten Stadthalle ging. Nach der Präsentation der Alternativen durch Stadtbaumeister Matthias Distler beschloss die Ratsrunde einstimmig das Konzept für den Neubau einer zweiteiligen Sporthalle mit einer Spielfeldgröße von 22 x 44 Metern unmittelbar an der Jahnstraße mit Abbruch der alten Stadthalle nach Fertigstellung der Sporthalle und beauftragte das Stadtbauamt mit der Ausarbeitung eines Entwurfes und der Konkretisierung der Kosten.

Bereits vor mehr als 14 Jahren wurde über eine anstehende Sanierung der alten Stadthalle diskutiert, das Thema wurde jedoch infolge der Gründung des Gymnasiums und des darauffolgenden Projekts »Neue Stadthalle« samt der ebenfalls seit mehreren Jahrzehnten eingeforderten räumlich näheren Bewegungsmöglichkeiten für die Grundschule zurückgestellt. Im Juli 2011 wurde der Bau einer neuen Stadthalle an der Grundschule Engen beschlossen, die im März 2014 in Betrieb genommen wurde. Seither dient die alte Stadthalle ausschließlich als Sporthalle.

Als der Technische und Umweltausschuss (TUA) im Dezember vergangenen Jahres aufgrund der Bedürfnisse für den Schulsport über eine Sanierung beziehungsweise einen Neubau an der Stelle der alten Stadthalle diskutierte, zeigte sich, dass als weitere Alternative ein Neubau im Bereich des bestehenden Spielfeldes vor der alten Halle bevorzugt wurde. Die Tendenz ging in Richtung einer zweiteiligen Sporthalle mit einer Spielfeldgröße von 22 x 44 Metern zusätzlich der erforderlichen Nebenräume. Auch bei der Abstimmung der verschiedenen Konzepte mit den Schulen und Vereinen als Nutzer wurde die vom TUA favorisierte Lösung eines Neubaus direkt an der Jahnstraße und der Schaffung einer Spielfläche zwischen der Schule und der neuen Sporthalle begrüßt.

»Die alte Stadthalle weist keine Normmaße auf, nur drei Feldmaße werden erfüllt«, führte Matthias Distler dem Gemeinderat vor Augen. Zunehmend setzten sich Hallen mit einer Spielfeldgröße von 22 x 44 Metern durch, da sie, bis auf Faust- und Korbball, alle Sportarten abdeckten. Vorteil einer Doppelsporthalle sei zudem, gerade für den Schulsport, die parallele Nutzung

von zwei gleich großen Spielfeldern. Sowohl bei einem Neubau als auch bei einer Sanierung sei von einer Bauzeit von 18 Monaten auszugehen, erklärte Distler, da im Sanierungsfall ein Rückbau bis auf das Hallengerippe nötig sei. Baue man an anderer Stelle neu, könne zudem auf eine Zwischenlösung für den Schulsport verzichtet und Kosten von rund 250.000 Euro hierfür eingespart werden, betonte der Stadtbaumeister, bevor er die geschätzten Baukosten bekanntgab, bei denen hochgerechnete Baupreise von 2019/2020 zugrunde gelegt wurden: rund 2,76 Millionen Euro für eine Sanierung (die Entsorgung alter Baustoffe nicht eingerechnet), circa 2,996 Millionen Euro für einen gleichgroßen Neubau und rund 3,95 Millionen Euro für eine Sporthalle mit Normspielfeld 22 x 44 Meter.

»Die alte Stadthalle hat sich überlebt. Sie hat den damaligen Anforderungen gut entsprochen, aber diese sind ge-

stiegen«, erklärte **Bürgermeister Johannes Moser**. Die neue Halle werde primär für die Schulen gebaut, die Vereine dürften sich auf eine Mitnutzung freuen. »Wir sind in der komfortablen Situation, dass wir eine freie Fläche direkt vor der alten Stadthalle haben. Dies sollten wir nutzen und die größere Variante wählen, dann sind wir wieder für Jahrzehnte versorgt«, betonte der **stellvertretende CDU-Fraktions-sprecher Bernhard Maier**. Der Anregung von **CDU-Gemeinderat Stefan Gebauer** hinsichtlich einer Bürgerbeteiligungsform soll dadurch entsprochen werden, dass die Präsentation des Bauamtes auf der Homepage der Stadt einsehbar und Anregungen dazu möglich sein sollen. »Wenn das Konzept mit den Schulen und Vereinen abgestimmt ist, sind die Hauptnutzer bereits eingebunden«, stellte **UWV-Gemeinderat Peter Kamenzin** fest und bezeichnete einen Neubau als grundsätzlich gut und sinnvoll. »Für so ein wichtiges Ge-

bäude darf es ein bisschen mehr sein«, so Kamenzin. »Wir sind schon lange an dem Thema dran«, erklärte **UWV-Fraktions-sprecher Gerhard Steiner**, »jetzt findet eine zwei Jahrzehnte lang verfolgte konzeptionelle Weiterentwicklung ihren Abschluss«. Eine 22 x 44 Meter-Sporthalle erfülle ganz viele Kriterien, deshalb begrüße seine Fraktion dieses Konzept, so Steiner. »Zudem können wir froh sein, dass wir finanziell in der Lage sind, ein Projekt einer Größenordnung von 4 Millionen Euro zu stemmen«. **UWV-Gemeinderat Klaus Leiber** zeigte sich überzeugt, dass eine Sporthalle direkt an der Jahnstraße dem Bildungszentrum eine ganz neue Struktur verleihen werde. Die Frage von **CDU-Gemeinderätin Erika Fritschi** nach Altlasten in der alten Stadthalle beantwortete Distler mit dem Hinweis, dass »nichts Dramatisches« bekannt sei, aber gewisse Baustoffe, die in den 60er-Jahren verwendet wurden, separat entsorgt werden müssten.



**Das Rasenfeld vor der alten Stadthalle** soll nach Beschluss des Gemeinderates der Standort für die neue Sporthalle sein. Erst nach deren Fertigstellung soll dann die alte Stadthalle abgerissen und ein neuer Spielbereich zwischen Sporthalle und Schule gestaltet werden. Bild: Hering

# Willkommen zum Altdorf-Erlebnis-Sonntag



Zu einem »Tag der offenen Gärtnerei« lädt Blumen Weggler im Rahmen des Altdorf-Erlebnis-Sonntags ein. Archiv-Bilder: Hering

**Miami Beauty and more**  
 Mundingstr. 1, Engen  
 Tel. 07733-948241  
 www.miami-beauty-sun.de

**70,- € Solarium Karte  
 nur 60,- €**

**10 %  
 auf Ware & Mode**

**Gratis Hautanalyse  
 & schminken**



Auftritte des Circus Casanietto gehören schon zur Tradition beim Altdorf-Erlebnis-Sonntag, so auch am kommenden Sonntag um 14 Uhr in der Mundingstraße.

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

**GEBHART**  
 WEINHAUS & VINOHEK  
 IN ENGEN

*Genießen Sie einen  
 Probeausschank  
 mit Winzer und  
 Inhaber  
 Josef Rohrer vom  
 Weingut Schwörer  
 in Durbach/Ortenau*

*Unser Angebot an  
 diesem Tag:  
 Bei Abnahme von  
 6 Flaschen Wein vom  
 Weingut Schwörer  
 gibt es 10 % Rabatt*

**In unserer Vinothek  
 verwöhnen wir Sie  
 mit unseren beliebten  
 Spargelgerichten**

**Öffnungszeiten der Vinothek**  
 Mo. und Di. bis 18 Uhr  
 Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • Engen  
 Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
 www.weinhaus-gebhart.de

**ÜBER 25 JAHRE**

**MAYER  
 FACHMARKT**

Ihr Fachmarkt für Handwerk, Heim und Garten

Mühlenstrasse 16 / 78234 Engen / Tel 07733 / 77 89  
[www.fachmarkt-mayer.de](http://www.fachmarkt-mayer.de)

Feiern Sie mit uns das erweiterte Farben - und Schraubensortiment

**Hewenblick**      Natürlich    ◯    Intelligent    ◯    Bauen

**Neubauprojekt in Engen mit 21 Wohnungen**

attraktive Wohnungen in 2 Gebäuden  
 2-, 3-, 4-Zimmer sowie Penthauswohnungen im DG

Sie finden unsere Ausstellung vor dem Hause der Fa. Niestroj

Engen      Fon 07733 - 5408      www.architekt-heller.de

**ARCHITEKT**  
  
**Dieter Heller**

Schlafen Sie schon in einem individuell einstellbaren Schlafsystem.  
**Natürlich Ergonomisch Gesund**  
 Schauen Sie in unserem Schlafstudio vorbei.  
 Beratung nach telefonischer Absprache.

**ProNatura.**  
 ergonomisch besser schlafen  
 Eine Premiummarke von JOKA

Ihr Schreinermeister für das gesunde Liegen und den individuellen Innenausbau

Schreinerei  
 Möbelerwerkstatt  
 Innenausbau **Lang**

Ostlandstraße 2  
 78234 Engen  
 Tel. 07733 6806  
 www.schreinereilang.de

Sie finden uns am Altdorfsonntag in den Räumen des Fliesenstudio Niestroj

# Marketing Engen e. V. wünscht allen Besuchern einen erlebnisreichen Sonntag im Engener Altdorf



Für leckere Bewirtung ist beim Altdorf-Erlebnis-Sonntag an mehreren Stellen gesorgt. Archiv-Bild: Hering

## Bunte Vielfalt im Altdorf

Altdorf-Erlebnis-Sonntag von 11 bis 17 Uhr, Verkauf ab 12 Uhr

Engen-Altdorf (her). Unter dem Motto »Altdorfgeschäfte - bunte Vielfalt« laden insgesamt 20 Geschäfte und Unternehmen aus dem Altdorf und aus Engen sowie Engener Vereine am kommenden Sonntag, 22. April, von 11 bis 17 Uhr zum sechzehnten Altdorf-Erlebnis-Sonntag ein und präsentieren zum sechsten Mal in Form eines verkaufsoffenen Sonntags ihre Branchenvielfalt in Sachen Handel und Handwerk. Bei einem Bummel durch das Altdorf können sich die Besucher in aller Ruhe von der Warenvielfalt der Einzelhändler und der Leistungsfähigkeit der Handwerker überzeugen. Für abwechslungsreiche Bewirtung und ein attraktives Rahmenprogramm ist den ganzen Tag über gesorgt.

»Es soll für alle Besucher ein unvergesslicher Tag werden, der natürlich auch von den Leistungen der inhabergeführten Geschäfte überzeugen soll«, formuliert Armin Weggler, bei dem die Organisationsfäden seit Anbeginn zusammenlaufen, als Ziel. Zudem würden Vereine diesen Tag nutzen, um sich einer breiten Öffentlichkeit vorzustellen. Unterstützung bei der Organisation leistete dieses Jahr der Marketing-Verein Engen, der sich in der Scheffelstraße mit einem Glücksrad mit zahlreichen Gewinnen beteiligt.

An fünf Anlaufstellen im Altdorf präsentieren sich jeweils mehrere Erlebnis-Sonntag-Aussteller gemeinsam: Zum »Tag der offenen Gärtnerei« lädt Blumen Weggler ein und präsentiert unter anderem floristische Ideen für jeden Anlass, neue Pflanzentrends für den Sommer, Musterkästen, Engen informieren. Gratis im Frühlings- und Sommerlook schminken lassen können sich die Besucherinnen bei Miami Beauty & more sowie eine kostenlose Hautanalyse durchführen lassen. Moderne Heiztechniken und Informationen rund um Heizung und Sanitär wird die Firma Kamenzin Heizung - Sanitär - Solar vorstellen. Geboten wird in der Mundingstraße auch Kaffee und Kuchen sowie Unterhaltung auf dem Showplatz. Neueste Trends für den Heimwerker und Hausgarten, darunter ein noch umfangreicheres Schraubensortiment, ein erweitertes Farben- und Bohrsortiment sowie ein umfangreiches Gartenprogramm, sind beim Fachmarkt Mayer zu finden. Autofreunde kommen in der Scheffelstraße auf ihre Kosten, wo die Firma H

nen Sommer, Musterkästen, Engen informieren. Gratis im Frühlings- und Sommerlook schminken lassen können sich die Besucherinnen bei Miami Beauty & more sowie eine kostenlose Hautanalyse durchführen lassen. Moderne Heiztechniken und Informationen rund um Heizung und Sanitär wird die Firma Kamenzin Heizung - Sanitär - Solar vorstellen. Geboten wird in der Mundingstraße auch Kaffee und Kuchen sowie Unterhaltung auf dem Showplatz. Neueste Trends für den Heimwerker und Hausgarten, darunter ein noch umfangreicheres Schraubensortiment, ein erweitertes Farben- und Bohrsortiment sowie ein umfangreiches Gartenprogramm, sind beim Fachmarkt Mayer zu finden. Autofreunde kommen in der Scheffelstraße auf ihre Kosten, wo die Firma H

nen Sommer, Musterkästen, Engen informieren. Gratis im Frühlings- und Sommerlook schminken lassen können sich die Besucherinnen bei Miami Beauty & more sowie eine kostenlose Hautanalyse durchführen lassen. Moderne Heiztechniken und Informationen rund um Heizung und Sanitär wird die Firma Kamenzin Heizung - Sanitär - Solar vorstellen. Geboten wird in der Mundingstraße auch Kaffee und Kuchen sowie Unterhaltung auf dem Showplatz. Neueste Trends für den Heimwerker und Hausgarten, darunter ein noch umfangreicheres Schraubensortiment, ein erweitertes Farben- und Bohrsortiment sowie ein umfangreiches Gartenprogramm, sind beim Fachmarkt Mayer zu finden. Autofreunde kommen in der Scheffelstraße auf ihre Kosten, wo die Firma H

nen Sommer, Musterkästen, Engen informieren. Gratis im Frühlings- und Sommerlook schminken lassen können sich die Besucherinnen bei Miami Beauty & more sowie eine kostenlose Hautanalyse durchführen lassen. Moderne Heiztechniken und Informationen rund um Heizung und Sanitär wird die Firma Kamenzin Heizung - Sanitär - Solar vorstellen. Geboten wird in der Mundingstraße auch Kaffee und Kuchen sowie Unterhaltung auf dem Showplatz. Neueste Trends für den Heimwerker und Hausgarten, darunter ein noch umfangreicheres Schraubensortiment, ein erweitertes Farben- und Bohrsortiment sowie ein umfangreiches Gartenprogramm, sind beim Fachmarkt Mayer zu finden. Autofreunde kommen in der Scheffelstraße auf ihre Kosten, wo die Firma H

nen Sommer, Musterkästen, Engen informieren. Gratis im Frühlings- und Sommerlook schminken lassen können sich die Besucherinnen bei Miami Beauty & more sowie eine kostenlose Hautanalyse durchführen lassen. Moderne Heiztechniken und Informationen rund um Heizung und Sanitär wird die Firma Kamenzin Heizung - Sanitär - Solar vorstellen. Geboten wird in der Mundingstraße auch Kaffee und Kuchen sowie Unterhaltung auf dem Showplatz. Neueste Trends für den Heimwerker und Hausgarten, darunter ein noch umfangreicheres Schraubensortiment, ein erweitertes Farben- und Bohrsortiment sowie ein umfangreiches Gartenprogramm, sind beim Fachmarkt Mayer zu finden. Autofreunde kommen in der Scheffelstraße auf ihre Kosten, wo die Firma H



Im Rahmen des Altdorf-Erlebnis-Sonntags wird der Stadtchor Engen die Besucher der Gärtnerei Weggler mit leckeren Gerichten sowie Kaffee und Kuchen verwöhnen. Von 14 bis 16 Uhr wird der Chor die Gäste mit musikalischen Beiträgen unterhalten. Archiv-Bild: Hering

**MUSIKSCHULE FÜR TASTENINSTRUMENTE**  
 Unterricht für  
 • Keyboard • Klavier • Digitalpiano  
 • E-Orgel • Hammond • Akkordeon  
 NEUE Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene!  
 PIRMIN WÄLDIN  
 Diplom-Musiklehrer  
 Scheffelstraße 3, 78234 Engen  
 Tel. 077 33/98060  
 www.waeldin-pirmin.de

**Ausstellung und Probefahrt von E-Bikes**  
 www.fahrradgraf.de  
  
**Fahrrad Graf**  
 Elektroräder Fahrräder Fitness-Geräte Kinderfahrzeuge Reparaturen  
 Fahrrad Graf · Zeppelinstr. 1 · 78244 Gottmadingen · +49(0)7731/62227  
 www.fahrradgraf.de · info@fahrradgraf.de

**Rahmenprogramm**  
**Mundingstraße-Showbühne:**  
 13/15 Uhr »Tanzen für Kids & Teens«, TV Engen  
 14 Uhr Circus Casanietto, TV Engen  
 16 Uhr Guggenmusik Schättereä Dätscher, Engen  
**Scheffelstraße:**  
 11/15/17 Uhr Vorführungen des Hundesportvereins Engen  
 Musikalische Unterhaltung durch Pirmin Wäldin  
 Vorführungen der Freiwilligen Feuerwehr Engen  
**Blumen Weggler:**  
 14 Uhr Schlagzeugvorführungen des »Drum Teams« Kindergärtnerei

**Ahorn Modelle zu sehen am Altdorf-Erlebnis-Sonntag**

## Vermietung - Verkauf Ahorn-Concorde Mobile



**AHORN Camp**  
**Concord-Service**  
 FZ-Handel · FZ-Service · Abschleppdienst  
**Wohnmobil-Service-Stützpunkt**  
 78234 WELSCHINGEN · Tel. 07733/6456  
 www.Concord-Service.com

## Besuchen Sie uns am Altdorf-Erlebnis-Sonntag in der Mundingstraße 2

An unserem Stand erhalten Sie vom Chef persönlich Informationen über moderne Heiztechniken sowie über neueste Modelle.

Auf unserem Mundingstraße-Showplatz tritt um 13.00 und um 15.00 Uhr die Gruppe »Tanzen für Kids & Teens« und um 14 Uhr der »Circus Casanietto« des TV Engen auf.

Um 16.00 Uhr spielt die Engener Guggenmusik »Schättereä Dätscher«.

Unsere Gäste werden von der Abteilung Circus Casanietto neben Kaltgetränken mit Kaffee und selbstgemachten Kuchen verwöhnt.



**Verantwortung für unsere Umwelt**  
**Kamenzin - Engen**  
 07733 - 1718  
**Heizung - Sanitär - Solar**  
 www.kamenzin-haustechnik.de

## Tag der offenen Gärtnerei Sonntag, den 22.4. von 12-17 Uhr

Floristische Ideen für jeden Anlass  
 Gesunde Kräuter zum Grillen, Räuchern, für Smoothies und Cocktails  
 Beet- u. Balkonpflanzen auf über 2000qm  
 Neuheiten & Musterkästen 20 Neuheiten und Balkonpflanze des Jahres  
 Pflanzen für Bienen und Schmetterlinge

**Sonntags Angebot**  
 Drehfrucht, Streptocarpus nur 5,95€  
 Bubikopf nur 0,99€  
 Geranien ab 0,65€  
 Für das leibliche Wohl sorgt der Stadtchor Engen e.V.

**Blumen Weggler**  
 Schwarzwaldstr. 5  
 78234 Engen  
 Tel. 07733/5250  
 www.blumen-weggler.com



Pirmin Wäldin wird in der Scheffelstraße von 12 bis 17 Uhr mit seiner abwechslungsreichen Livemusik mit Gesang die Gäste unterhalten. Weitere Infos unter www.waeldin-pirmin.de.

**Dünne**, verschieden belegt und frisch zubereitet  
**Grill- und Currywurst** sowie Pommes  
**Große Kuchenauswahl**  
**11er Abi-Klasse: Aktion Kinderschminken**  
**Pirmin Wäldin als musikalischer Beitrag**  
 Schauen Sie doch bei uns vorbei  
**Nicht vergessen:**  
**Am 1. Mai haben wir von 7.30 bis 10.30 Uhr für Sie geöffnet!**





## Öffentliche Bekanntmachung

### Inkrafttreten des Bebauungsplanes »Glockenziel III - 1. Änderung« Engen

Der Gemeinderat der Stadt Engen hat am 10.04.18 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan nach § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Das Plangebiet wird begrenzt:

1. im Norden durch die Straße Im Glockenziel,
2. im Osten durch die Mundingstraße,
3. im Süden durch die bestehende Bebauung Im Glockenziel und die bestehende Bebauung Im Briele und
4. im Westen durch die bestehende Bebauung Im Glockenziel.

Maßgebend ist der Lageplan des Bebauungsplanes in der Fassung vom 10.04.18.

Der Bebauungsplan »Glockenziel III - 1. Änderung« Engen tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft (§ 10 Abs. 3 BauGB). Der Bebauungsplan kann bei der Stadtverwaltung - Stadtbauamt Engen, Marktplatz 2, 78234 Engen, I. OG, Zimmer 105, während der üblichen Dienststunden (Montag-Freitag von 8.30-12 Uhr und Mittwochnachmittag von 14-18 Uhr) eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39-42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 - 3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Eine Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung (GemO) für Baden-Württemberg oder von aufgrund der Gemeindeordnung erlassener Verfahrensvorschriften ist nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieses Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Gemeinde Engen unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, geltend gemacht worden ist. Diese Wirkung tritt nicht ein, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung oder die Bekanntmachung nach der Gemeindeordnung verletzt worden sind.

Engen, 18.04.18

gez. **Johannes Moser**  
Bürgermeister

**Redaktions- und Anzeigenschluss**  
**Montag 12 Uhr**



Fünfundfünfzig Teams werden am kommenden Sonntag, 22. April, bei der Oldtimerrallye »Hegau Historic« ab Engen an den Start gehen. Archiv-Bild: Oldtimer- und Fahrzeugmuseum

## Start im Minutentakt

### »Hegau Historic« am Sonntag ab Engen

**Engen.** Mit 55 Teams, also 110 Teilnehmern, startet am kommenden Sonntag, 22. April, die fünfte und bislang teilnehmerstärkste Oldtimer-Rallye »Hegau Historic« am Oldtimermuseum in Engen. »Das ist wirklich toll«, freuen sich die Organisatoren vom Oldtimer- und Fahrzeugmuseum Engen. »Vor fünf Jahren hatten wir gerade einmal sechs Teilnehmer, jetzt sind es fast zehnmal so viele«. Unter den Teilnehmern, die überwiegend aus einem Umkreis von etwa 100 Kilometern um Engen anreisen, sind alte Oldtimer-Rallye-Hasen genauso dabei wie Neulinge. »Trotz eines gewissen sportlichen Anspruchs freuen wir uns sehr, dass wir immer wieder Teilnehmer am Start haben, die noch nie an einer Oldtimer-Rallye mitgefahren sind«, so die Engener stolz.

Auch wenn sie keine Details zu den Wertungsprüfungen verraten wollen, erklären sie mit einem verschmitzten Lächeln, dass es bei der »Hegau Historic« keinen Vorteil bringt, teures Rallye-Equipment im Auto installiert zu haben: »Unsere Prüfungen sind so ausgelegt, dass es keinen Unterschied macht, ob jemand einen hochwertigen Tripmaster an Bord hat oder nur die Stoppuhr seines Smartphones nutzt«. Wengleich das Smartphone nicht ganz zeitgemäß ist, wenn man einen Blick auf die Fahrzeuge der Teilnehmer wirft: Vom Fiat 128 Familiare bis zum Ferrari 400 GT, vom VW Polo Coupé bis zum Volvo P544 Sport sind viele Autos dabei, die das Straßenbild von 1956 bis 1988 prägten.

Für alle Interessierten, die sich die Fahrzeuge aus der Nähe ansehen möchten, hier ein **ungefährer Zeitplan**: ab 8 Uhr Eintreffen der Fahrzeuge auf dem Parkplatz des Edeka-Holzky-Marktes in Engen, ab 9.30 Uhr Start der Fahrzeuge im Ein-Minuten-Takt vor dem Oldtimermuseum Engen, ab circa 9.45 Uhr Ortsdurchfahrt Leipferdingen, ab 10 Uhr Ortsdurchfahrt Watterdingen und Wertungsprüfung an der »Blechkanne« im Industriegebiet Breitenplatz, ab 10.10 Uhr Ortsdurchfahrt Blumenfeld, ab 10.20 Uhr Ortsdurchfahrt Uttenhofen, ab 10.30 Uhr Ortsdurchfahrt Weiterdingen, ab 10.40 Uhr Ortsdurchfahrt Friedingen, ab 10.50 Uhr Ortsdurchfahrten Orsingen und Nenzingen, ab 11 Uhr Ortsdurchfahrten Eigeltingen und Aach, ab 11.15 Uhr Ortsdurchfahrten Emmingen und Liptingen, ab 11.30 Uhr Mittagspause in Biesendorf. Ab 13 Uhr Wertungsprüfung in der Engener Altstadt (zwischen Feinkost Mediterranica und Marktplatz), Fahrt durch die Altstadt, ab 13.15 Uhr Zieleinlauf vor dem Oldtimermuseum Engen, ab circa 16 Uhr Siegerehrung. Da die Teilnehmer im Abstand von einer Minute starten, kann man das Teilnehmerfeld für etwa eine Stunde bei den jeweiligen Ortsdurchfahrten bewundern.

# Partnerschaft hat viele Gesichter

Der Städtepartnerschaftsverein »Nachbarn in Europa« blickte in seiner Jahresversammlung zurück und voraus

Engen (rau). Auf ein prall gefülltes, ereignisreiches Jahr kann der Verein »Nachbarn in Europa« zurückblicken. Das wurde bei der Mitgliederversammlung deutlich. Der Vorsitzende Ulrich Scheller, der als aktives Mitglied die intereuropäischen Bande immer wieder neu knüpft und zusammenhält, gab in seinem Bericht einen Überblick über die Aktivitäten im vergangenen Jahr. Die Partnerschaft Engens mit Pannonhalma, Moneglia und Trilport findet auf vielen Ebenen ihren Ausdruck. Ob als Schulbegegnung wie im vergangenen April, als die Klasse 8 aus Moneglia in Engen weilte, die Thematik »1. Weltkrieg vor 100 Jahren« oder die Arbeit an der Weihnachtskrippe der Basilika in Pannonhalma - generationenübergreifend und vielfältig gestaltete sich 2017.

Auch wiederkehrende »Ereignisse« wie das Altstadtfest mit dem gemeinsamen europäischen Dorf, Schüleraustausch und Vereinsausflüge standen an. Da 2018 die große Feier zum 20-jährigen Jubiläum der Städtepartnerschaft mit Pannonhalma stattfinden wird, wurde Ulrich Scheller vom Bürgermeister um Mitarbeit im Organisationsteam gebeten. Auch Jahrzehnte nach dem Zweiten Weltkrieg und hundert Jahre nach dem Ersten, stehen diese Auseinandersetzungen zwischen den europäischen Völkern immer noch, als Mahnung, im Raum. So wurde Scheller vom »Partisanenverein« eingeladen, ein Europa-Grußwort beim Befreiungstag »Liberazione« in Moneglia zu sprechen. In Woinville besuchte der Vorsitzende Martial Talfournier, der einen Feldaltar im Wald entdeckt und freigelegt hatte. Gerade vor dem Hintergrund des Gedenkens an den Ersten Weltkrieg

sei der Austausch von jungen Menschen und Schülern notwendig. Im September und Oktober standen Vorbereitungen zur Bürgerwehr-Fahrt nach Trilport auf dem Jahresplan. Nach dem Empfang durch Bürgermeister Jean-Michael Morer marschierte die Engener Bürgerwehr zum Partnerschaftsbaum. »Toll war, dass der letzte Hauptmann der Eszterházy-Husaren, Didier Schuler, dazugestoßen ist«, so Scheller.

Im November reiste der Vorsitzende wieder nach Ungarn. Schließlich galt es, die Weihnachtskrippe der Basilika zu ergänzen. So ziert jetzt auch ein »Kuli«, ein langhaariger ungarischer Hirtenhund, die Krippe. Im Zuge seiner Reise wurde Ulrich Scheller außerdem als Ehrenmitglied in die Sankt-Martin-Weinbruderschaft in Pannonhalma aufgenommen. Im Dezember begleitete der Engener Verein das Schulprojekt der Realschule »Gedenkstätten

zum 1. Weltkrieg in Engen«, die Partnerschaftsreise der bei dem Kriegerfriedhöfe und statistische Forschungen betrieben wurden. »Dieses Schulprojekt soll auch vor Augen führen, dass die fürchterliche Abschlachterei nur die Friedhöfe füllt«, so Scheller.

Auch 2018 wurde schon einiges begleitet und organisiert. So wird weiterhin am Partnerschaftsjubiläum gearbeitet, das vom 10. bis 13. Mai gefeiert wird. Ulrich Scheller nahm auch an der Weihe von Pater Prior Cirill Tamas Hortobágyi zum 87. Erzabt der Benediktiner-Erzabtei Pannonhalma im März teil. In der vergangenen Woche organisierte Scheller mit Manfred Müller-Harter eine Kunstausstellung in der Universität Győr. Ferner wird

die Partnerschaftsreise der »Rollizunft« und des Musikvereins Welschingen nach Moneglia vorbereitet, zwei Studienreisen für Vereinsmitglieder nach Rumänien und ins Burgund, eine Begegnungsreise zwischen Chören aus Pannonhalma und Moneglia und weitere Schulprojekte sind unter anderem in Vorbereitung. »Das ist schon beeindruckend, was der Verein hier auf die Füße stellt«, lobte Stadtrat Martin Schoch, der die Grüße von Bürgermeister Moser und dem Gemeinderat überbrachte. »Wenigstens an der Basis sollten die Leute miteinander reden«, so Schoch im Hinblick auf die schwierige politische Situation zwischen Deutschland und Ungarn.



**Auftakt zur 20-Jahr-Feier** Engen-Pannonhalma im Mai: Werke des Engener Künstlers Dr. Manfred Müller-Harter (Zweiter von links) sind seit vergangenen Freitag in der Universität in Győr zu sehen. Die Ausstellung mit dem Titel »Rhizome« wurde vom Dekan der Kunstfakultät, Professor Dr. Karóly Borbély (rechts), eröffnet. Elisabeth Szanati (links) las die ungarische Übersetzung der Laudatio von Rektor i. R. Ulrich Scheller (rechts). Die Gemälde und Grafiken zeigen Verwurzelungen und Wurzelgeflechte (Rhizome) und bringen in der Sprache der Bilder zum Ausdruck, wie vielfältig vernetzt die Herkunft unserer Kulturen ist.

## Die Zeiten sind vorbei!\*



\* Mit dem Gratis-WLAN am Marktplatz. Eine gute Investition der Stadt, die wir gerne unterstützen. Setzen Sie auch zuhause auf uns und ein superschnelles Internet zu Top-Konditionen.

Frau Alina Hubenschmid berät Sie gerne persönlich unter: (07733) 94 80-18 oder [a.hubenschmid@stadtwerke-engen.de](mailto:a.hubenschmid@stadtwerke-engen.de)

[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

**STADTWERKE ENGEN**

Das sind wir hier.



**Erfolg im Geräteturnen:** Bei den Turner-Jugendbesten-Kämpfen im Geräteturnen war der TV Engen mit zwei Mannschaften der Altersklasse 2005 und jünger gestartet. Die AK 2005 hatte hier den ersten Platz erreicht und sich somit für den Bezirksentscheid am 18. März in Konstanz qualifiziert. Dort trafen die besten der Bezirksklassen aus den Turngauen Hegau-Bodensee, Markgräfler-Hochrhein und Schwarzwald aufeinander. Sieben Mannschaften traten in dieser Altersklasse gegeneinander an. Mit einer durchgehend souveränen Leistung konnte der TV Engen einen herausragenden zweiten Platz erturnen. Einzig dem TuS Bräunlingen musste sich der TV Engen geschlagen geben. Das linke Bild zeigt die Turnerinnen Lydia Küchler, Ellen Domnick, Constanze Sytschew, Lisa Somogyj und Luisa Kohlbecher, die den zweiten Platz erzielten, das rechte Bild zeigt beide Mannschaften des TV Engen. Bilder: TV Engen



## Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Zustellungen nach § 11 LVwZG BW

Der Bescheid vom 02.01.2018 mit dem Buchungszeichen 001876/000101/02 konnte nicht an Herrn Franz Leiber - zuletzt bekannte Anschrift: Niederhofstraße 1, 78224 Singen - zugestellt werden.

Ermittlungen der rechtmäßigen Erben verliefen ergebnislos.

Der Bescheid vom 02.01.2018 mit dem Buchungszeichen 002946/000893/02 konnte nicht an Frau Theresia Merk - zuletzt bekannte Anschrift: Hardtweg 8, 78224 Singen - zugestellt werden.

Ermittlungen der rechtmäßigen Erben verliefen ergebnislos.

Der Bescheid kann von dem jeweiligen rechtmäßigen Erben bei der Stadt Engen, Spendgasse 1, Zimmer 204, 78234 Engen während den üblichen Dienststunden eingesehen werden und gilt gem. § 11 (2) S. 6 LVwZG BW als zugestellt, wenn seit dem Tag der Bekanntmachung der Benachrichtigung zwei Wochen vergangen sind.

Wir weisen gem. § 11 (2) S. 3 LVwZG BW darauf hin, dass durch die hiermit stattgefundene öffentliche Zustellung Fristen in Gang gesetzt werden können, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen.

Engen, 18.04.2018  
Stadt Engen - Finanzverwaltung

## Sportabzeichen

### TV Engen startet mit Training im Hegaustadion

**Engen.** Am Donnerstag, 26. April, um 18 Uhr, beginnt die neue Saison des TV Engen für das Deutsche Sportabzeichen. Ab diesem Termin wird wöchentlich im Hegaustadion trainiert und nach ein paar Trainingseinheiten beginnt die Leistungsabnahme. Die Leistungen müssen in vier Kategorien erbracht werden: Ausdauer, Koordination, Schnelligkeit und Kraft. In jeder dieser Kategorien hat man individuell die Wahl zwischen unterschiedlichen Sportarten. Beispielsweise kann man sich im Bereich Ausdauer die Leistung im Laufen, Schwimmen oder Radfahren attestieren lassen. Da das Leistungsvermögen je nach Alter und Geschlecht unterschiedlich ist, gibt es für jede Disziplin angepasste Werte zum Erreichen von Bronze, Silber oder Gold.

Das vom Deutschen Olympischen Sportbund (DOSB) bundesweit initiierte Sportabzeichen hat offizielle Bedeutung. Polizeidienstinteressierten werden gebeten, früh in der Saison mit dem Training zu beginnen. Das Sportabzeichen lohnt sich auch finanziell, da fast alle Krankenkassen eine Sach- oder Geldprämie beim Erreichen des Sportabzeichens anbieten.

Das Schöne am Sportabzeichen, dass jede(r) ab einem Alter von sechs Jahren kostenlos teilnehmen kann. Aufgrund der Differenzierung in Disziplinen und Altersstufen eignet es sich für Familien ebenso wie für Einzelstarter oder Firmengruppen. Das Training findet wöchentlich unter Anleitung statt; ein Einstieg in der laufenden Saison ist möglich. Trainingsplan unter [www.tv-engen.de](http://www.tv-engen.de), weitere Details unter [www.deutsches-sportabzeichen.de](http://www.deutsches-sportabzeichen.de).



Lokalmatadorin Luzia Herzig lädt am 6. Mai zum Meeting mit den besten deutschen Springern ins Hegaustadion ein.

Bild: TV Engen

## Startschuss fällt in Engen

Am Wochenende  
Bahneröffnung der Leichtathleten

**Engen.** Die Saisoneroöffnung 2018 der Leichtathleten steht vor der Tür. Am kommenden Samstag fällt der erste Startschuss in Engen im Hegaustadion. In einer Doppelveranstaltung treten alle Athleten von ganz jung bis alt in Aktion. Am Samstag, 21. April, ab 10 Uhr, kämpfen die Jugendlichen ab 12 Jahren im Sprint, Sprung und Wurf um Qualifikationen für die Landesmeisterschaften und höher. Ziel ist eine erste Standortbestimmung.

Am Sonntag, 22. April, ab 10 Uhr, sind dann die Kinder von sechs bis elf Jahren dran. Ihr Ziel ist, im Mannschaftsmehrkampf über gute Platzierungen in der Kinderliga entsprechend abzuschneiden. Die Kinderleichtathletik ist eine feste Größe im Deutschen Leichtathle-

tikverband mit genauen Vorgaben über die Disziplinen und den Ablauf. Parallel dazu steht der Stabhochsprung auf dem Programm.

An dieser Anlage trifft sich zwei Wochen später, am 6. Mai, eine Auswahl der besten Stabhochspringer in Deutschland, um sich auf die Europameisterschaften in Berlin vorzubereiten.

Erwartet werden unter anderem beide Stadionrekordhalter, und mit der Unterstützung durch das Publikum wollen die Stabartisten eine tolle Flugschou abliefern (siehe nebenstehenden Vorbericht und unter: [www.tv-engen.de](http://www.tv-engen.de)).

Vorbereitet werden die Veranstaltungen von der Leichtathletikabteilung des TV Engen und dem Förderverein.



Der erste Start der Leichtathleten nach dem Wintertraining erfolgt am Wochenende in Engen. Eine spannende Saison steht bevor.  
Archiv-Bild: TV Engen

## Starkes Springerfeld

Startschuss für die EM in Berlin  
erfolgt am 6. Mai in Engen

**Engen.** Die Leichtathletik-Abteilung des Turnvereins Engen präsentiert zum achten Mal ein Stabhochsprungmeeting der Extraklasse. Am Sonntag, 6. Mai, trifft sich im Hegaustadion ab 12 Uhr eine Auswahl der besten deutschen Männer und Frauen, die das Ziel »Europameisterschaft in Berlin« im August haben. Dabei können die Zuschauer bei den Leistungen mit ihrem Applaus eine Schlüsselrolle spielen und die Athleten unterstützen. Der TV Engen freut sich auf viele Zuschauer, die aus nächster Nähe die einmalige Gelegenheit haben, dieses Sprungspektakel mitzuerleben.

Außer dem Hauptspringen um 12 Uhr (Frauen) und 15 Uhr (Männer) gibt es eine Turn-Showeinlage des TV

Überlingen und einen Höhentipp mit Preisen. Das Publikum wird durch Sprecher, das Stadionheft und Interviews informiert und die Springer werden vorgestellt und in einer Siegerehrung entsprechend geehrt. Autogramme können auch geholt werden. Mit dabei sind wieder der Stadionrekordhalter Tobias Scherbarth, Gordon Porsch, der Senkrechtstarter des Winters, Florian Gaul, Leo Lohre und mit Silke Spiegelburg, Katharina Bauer, Regine Kramer (Stadionrekordhalterin), Carolin Hingst und Anjuli Knäsche fast die gesamte deutsche Frauenelite.

Die jungen Nachwuchsspringer des TV Engen und der Region springen ab 9 Uhr. Für gute Bewirtung ist durch den Förderverein der Leichtathletik bestens gesorgt. Eintritt ist frei.

# ROLAND WEBER

IHR HAUSGERÄTE-  
REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2  
78247 Hilzingen-Weiterdingen

Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98  
Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte  
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

Aufgrund der Eigenbedarfs-Kündigung sind wir dringend auf der Suche nach einem neuen Zuhause.

**Wir suchen ein kleines EFH oder DHH  
mit kleiner Werkstatt und Büro.**

  
**Dielenhof**  
Einkaufen direkt beim Bauern

Familie Brendle  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 0 77 33 / 88 51  
[www.dielenhof.de](http://www.dielenhof.de)

### Eröffnung der Grillsaison 2018

- > Grillfleisch von Rind und Schwein, Fleischspieße
- > Verschiedene Grillwürste, frische Bärlauchbratwürste
- > Saftiger Bauernschinken, Lachsschinken
- > Zigeunerschinken, Rindersaftschinken

> *Frischer Spargel aus Freiburg Munzing*

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr  
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

## Karate Neue Kurse

**Hegau.** Ab Freitag, 27. April, von 17.30 bis 18.30 Uhr, wird ein Karate-Anfängerkurs für Erwachsene und Kinder im Konditionsraum der Großsporthalle in Engen (auch Eltern/Kind) angeboten. Ab Dienstag, 24. April, von 17 bis 18 Uhr, beginnt ein Anfängerkurs für Kinder ab fünf Jahren und von 18 bis 19 Uhr für Jugendliche ab 13 Jahren, jeweils im Bürgerhaus in Barga.

Trainer der Karate-Abteilung Engen und Barga ist Frank Ostermann 5. Dan, Shotokan Karate.

Nähere Informationen bei Frank Ostermann, Tel. 07733/3324 oder 0172/7632416, e-mail: frank-ostermann@arcor.de oder www.skd-singen.de.

# Gesund und fit in den Frühling

## Neue Kurse der TG Welschingen beginnen wieder

**Welschingen.** Die TG Welschingen bietet wieder folgende neue Fitness- und Gesundheitskurse an: **Bodyforming**, eine motivierende Powerstunde mit Kräftigungs-Übungen für den ganzen Körper, seit Montag, 16. April, um 19 Uhr in der Hohenhewenhalle.

**ZUMBA®Fitness-Morgens:** seit Dienstag, 10. April, um 9 Uhr im Gymnastikraum Kindergarten Welschingen.

**Rücken fit:** Beginn heute, Mittwoch, 18. April, um 8.30 Uhr, um 9.30 Uhr und um 10.30 Uhr im Gymnastikraum Kindergarten in Welschingen. Alles, was dem Rücken gut tut, Haltungsschulung, Kräftigung, Dehnung und Entspannung. Ziel ist es, Wirbelsäulenschäden vorzubeugen.

**Rücken stärken:** im Bürgerhaus Anselmingen ab heute, Mittwoch, 18. April, um 19 Uhr.

**Functional Fitness Mix:** ab heute, Mittwoch, 18. April, um

20 Uhr im Bürgerhaus Anselmingen. Der Mix aus Kraft-, Cardio- und dynamischen Übungen ist der Erfolg für ein perfektes Ganzkörpertraining. Mit oder ohne Handgeräte.

Neue Kurse **Jumping®-Fitness** seit Mittwoch, 11. April, um 20 Uhr, und Donnerstag, 12. April, um 19 Uhr. Anmeldung bei Isabell Hupfeld, Tel. 0172/9139470. Die Jumping-Kurse freitags um 18 und um 19 Uhr laufen seit 13. April und sind schon ausgebucht (Infos bei Iveta Maier, Tel. 0173/7988503). Eine Teilnahme ist nur mit bestätigter Anmeldung möglich, da nur eine begrenzte Anzahl an Jumping-Trampolinen zur Verfügung steht.

**Bauch-Beine-Po-Gymnastik:** Schritt für Schritt zur Traumfigur, der ganze Körper wird gezielt und wirkungsvoll gekräftigt und gestrafft. Kursbeginn morgen, Donnerstag, 19. April, um 18 Uhr in der Hohenhewenhalle Welschingen.

**Nordic-Walking:** seit Donnerstag, 12. April, um 8.30 Uhr und um 18 Uhr an der Hohen Eiche. Nordic-Walking ist ein Ausdauer- und Herzkreislauftraining, für jedes Alter geeignet. Neulinge werden angeleitet, Stöcke können geliehen werden.

**Nordic-Walking 60+:** seit Donnerstag, 12. April, um 8.30 Uhr an der Hohen Eiche.

**Outdoor-Training:** ein funktionelles Training im Freien für Ausdauer und Kraft (alles was man benötigt sind Sportbekleidung und Laufschuhe). Beginn heute, Mittwoch, 18. April, um 19 Uhr an der Hohenhewenhalle Welschingen.

Anmeldung bei Iveta Maier unter Tel. 0173/7988503.

Fragen oder Anmeldung zu allen Kursen in der TG-Geschäftsstelle unter Tel. 07733/504717 oder tgwelschingen@hegaudata.de. Weitere Informationen unter www.tgwelschingen.de.

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal Verlags-GmbH** + Drucksachenservice  
Jahnstraße 40, 78234 Engen  
Tel. 07733/97230

Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de  
Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Redaktionsleitung:**  
Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7  
78244 Gottmadingen  
Tel. + Fax 07731/7946196

**Anzeigenannahme/-Beratung**  
Astrid Zimmermann,  
Singener Str. 20, 78267 Aach  
Tel. 07774/227222,  
Fax 07774/227223, e-mail:  
astridzimmermann@online.de  
sowie

direkt bei Info Kommunal s.o.  
**Anzeigen- + Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

**Kostenlose Verteilung** (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselmingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.

**Auflage: 9.850**



**Über eine stattliche Teilnehmerzahl** am traditionellen Osterschießen im Schützenhaus konnte sich der SV Anselmingen freuen. Am sonnigen Ostermontag zwischen 9 und 16 Uhr gingen insgesamt 83 SchützenInnen an den Start. So viele Teilnehmer wurden bis dato noch nie gezählt, wobei 27 Damen und 56 Herren sich beim gezielten Schießen auf die Glücksscheibe messen konnten. Viele Starter versuchten ihr Glück nach einer Stärkung im Schützenhaus ein zweites und sogar ein drittes Mal. Nach rund 1.230 Kleinkaliber- und noch viel mehr Luftgewehrschüssen standen dann um 17 Uhr die Gewinner des diesjährigen Osterschießens fest. Michelle Czombera (linkes Bild), die den ersten Platz erreichte, durfte sich über den Hauptgewinn, einen lebenden Osterhasen, freuen. Platz 2 belegte bei den Damen Dilara Gülay, gefolgt von Anita Hoffmann auf dem dritten Platz. Bester Schütze bei den Herren war Edwin Wendt (linkes Bild rechts), gefolgt von den zwei Zweitplatzierten Harald Bach und Florian Bogenschütz. Den dritten Platz sicherte sich Helmut Mayer (linkes Bild Mitte), Chef des SV Anselmingen. Jeder Schütze konnte, je nach Platzierung, einen Preis mit nach Hause nehmen. Der Schützenverein Anselmingen bedankte sich bei allen Teilnehmern, Helfern, Sachspendern sowie Unterstützern und freut sich auf das Osterschießen im kommenden Jahr. Bilder: SV Anselmingen



HFV-Spielführerin Luisa Radice (links) erzielte gegen den Karlsruher SC insgesamt vier Tore. Dabei gelang ihr in der zweiten Halbzeit ein lupenreiner Hat trick (drei Tore in Folge). Mit nun insgesamt 20 Toren führt die Hegauerin die Torschützenliste in der Oberliga Baden-Württemberg an. Auf dem zweiten Platz folgt ihre Mannschaftskollegin Tabea Griß mit 12 Toren.

Bild: Hegauer FV

## Luisa Radice mit Hat trick

### HFV-Frauen schlugen Karlsruhe 5:1

**Hegau.** Das Frauen-Oberliga-Team des Hegauer FV meldet sich am 16. Spieltag mit einer starken Leistung und einem verdienten Sieg gegen den Karlsruher SC zurück. HFV-Spielführerin Luisa Radice war mit vier Toren die herausragende Spielerin, im zweiten Abschnitt gelang ihr dabei ein lupenreiner Hat trick. Dank des 5:1-Erfolgs der HFV-Elf und des gleichzeitigen Unentschiedens des direkten Verfolgers SV Hegnach beim VfB Oberürkheim können sich die Hegauerinnen wieder einen Zweipunkte-Vorsprung an der Tabellenspitze verschaffen.

In einer von beiden Teams guten Oberligabegegnung hatte der HFV im ersten Abschnitt etwas mehr vom Spiel und auch die besseren Torchancen, doch auch der KSC investierte viel und erarbeitete sich Möglichkeiten. Beide Teams waren sofort im Spiel. Ein Zuspield aus der eigenen Hälfte leitete Jana Kaiser auf Luisa Radice weiter, die ließ ihrer direkten Gegenspielerin und KSC-Torhüterin Döbke keine Chance und traf zum 1:0 (34. Minute). Nach einer weiteren guten HFV-Chance durch Nadine Grützmaier (39.) gelang den Karlsruherinnen nach einem ruhenden Ball durch einen wuchtigen Kopfball von Melissa Zweigner der Ausgleichstreffer (40.).

Man merkte der HFV-Elf auch nach der Pause sofort wieder an, dass sie die Punkte zu Hause behalten wollte. Ein schnell

vorgetragener Angriff über die linke Seite wurde von der KSC-Abwehr zu kurz abgewehrt, der Ball landete bei Anne Fleig, die mit Ruhe und Übersicht aus zwölf Meter das 2:1 erzielte (55.). Nur zwei Minuten später legte Anne Fleig für Luisa Radice auf, die mit dem 3:1 ihre Tor-Gala im zweiten Abschnitt einläutete (57.). Der KSC musste dem intensiven Spiel seinen Tribut zollen und kam in der Folge in der Offensive kaum mehr zur Geltung. Ganz anders die Gastgeberinnen. Einen platzierten Schuss von Corinna Knisel von der Strafraumgrenze lenkte KSC-Torhüterin Döbke reaktionsschnell ins Toraus (63.). Die Vorentscheidung fiel in der 71. Minute, als Anne Fleig einen Querpass von Jana Kaiser für Luisa Radice geschickt durchließ. Ein langer Ball von Laura Frech wurde von der linken Seite von Jana Kaiser auf Luisa Radice weitergeleitet. Die HFV-Spielführerin chipte den Ball sehenswert an der herauseilenden Döbke zum 5:1 (73.) ins Tor.

HFV-Coach Gino Radice war mit der Reaktion seiner Mannschaft sehr zufrieden: »Das war eine starke Antwort der gesamten Mannschaft auf die Leistungsschwankungen in den letzten drei Wochen. Auf diese Leistung kann man für die entscheidende Phase der Saison aufbauen«.

Bereits am **Samstag, 21. April**, um 16 Uhr, spielen die Hegauerinnen beim TSV Tettang.

## TTV Anselfingen Jahreshaupt- versammlung

**Anselfingen.** Die diesjährige Jahreshauptversammlung des Tischtennisvereins Anselfingen findet am Samstag, 21. April, um 19:30 Uhr im Schützenhaus Anselfingen (Hauserhof 1, Engen) statt. Auch in diesem Jahr werden unter anderem Vereinsmeister und Jubilare geehrt. Alle Vereinsmitglieder und wie auch Freunde und Gönner des TTV Anselfingen sind herzlich dazu eingeladen, das vergangene Vereinsjahr nochmals Revue passieren zu lassen. Der TTV Anselfingen freut sich auf eine rege Beteiligung.

## Freunde des Sports Jahreshaupt- versammlung

**Engen.** Die Jahreshauptversammlung der »Freunde des Engener Sports« findet am Donnerstag, 3. Mai, um 20 Uhr in der Raststätte Hegau (West) statt. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten und der Entlastung der Vorstandschaft auch Neuwahlen und »Verschiedenes und Anträge«. Anträge können bis spätestens Samstag, 28. April, an den Vorsitzenden Winfried Dietrich, Plörenstraße 10 in Hilzingen, gestellt werden. Alle Freunde und Mitglieder sind herzlich willkommen.

Ein Produkt wählen,  
Rabatt nutzen.

<b>20 % Rabatt<sup>1</sup></b>	<b>20 % Rabatt<sup>1</sup></b>	<b>20 % Rabatt<sup>1</sup></b>	<b>20 % Rabatt<sup>1</sup></b>
			
BREMSEN	NACHSCHALL- DÄMPFER	STOSSDÄMPFER	BATTERIEN

Nutzen Sie unseren Rabatt-Vorteil für eines  
der abgebildeten Produkte.

Damit Ihr Volkswagen immer ein Original bleibt. Für alle Volkswagen Pkw mit Zulassungsdatum vor dem 01.07.2014.  
Kommen Sie vorbei und profitieren Sie.

<sup>1</sup>Der ausgewiesene Rabatt-Vorteil gilt einmalig für eines der aufgeführten Angebote exklusive Einbau. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Nachlässen (z. B. Großkunden-nachlass, Sonderabnehmer). Gültig bis 30.06.2018.

Vereinbaren Sie auch  
gleich einen Termin  
zum Radwechsel.



**Volkswagen**

---

GRAF HARDENBERG

BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

**Volkswagen Zentrum Singen, Tel. 07731 / 83 01 0**  
**Gohm + Graf Hardenberg Konstanz, Tel. 07531 / 58 16 0**  
**Gohm + Graf Hardenberg Aach, Tel. 07774 / 50 10**  
**Gohm + Graf Hardenberg Radolfzell, Tel. 07732 / 80 04 0**  
**Gohm + Graf Hardenberg Überlingen, Tel. 07551 / 80 95 0**  
[www.grafhardenberg.de](http://www.grafhardenberg.de)

# Bestes Bilanzergebnis und höchster Mitgliederzuwachs

## Automobilclub Engen zog in Hauptversammlung Bilanz

Engen. In der Hauptversammlung des Automobilclubs AC Engen im ADAC Mitte März konnte der Vorsitzende Günter Tauchmann neben Mitgliedern und Gästen auch den Vorstandsvorsitzenden des ADAC Südbaden, Clemens Bieniger, den Engener Bürgermeisterstellvertreter Stefan Gebauer, das Ehrenvorstandsmitglied Erwin Gulde sowie Vorstandsmitglieder des Partnerclubs, der OSFG Stockach, begrüßen. In seinem Bericht ging der Vorsitzende auf die Aktivitäten des Clubs in der vergangenen Saison ein.

Zum siebten Mal hintereinander hat die ADAC-Stiftung »Gelber Engel« mit seinen Partnern die Sicherheitswesten-Aktion an Erstklässler in Deutschland durchgeführt. Auch der AC Engen verteilte circa 250 Westen an die Erstklässler von 18 Grundschulen in der Region. Im Bereich Automobilsport führte der Club gemeinsam mit der OSFG Stockach erneut die Doppelveranstaltung des ADAC-Youngster-Cups und des DMSB Hegau-Slalom durch. Im Kartsport wurden der Lauf zur Bodensee-Kart-Meisterschaft und die Stadtmeisterschaft erfolgreich abgeschlossen. Insgesamt erfreuten sich 40 Jugendliche an den von den Jugendleitern Rainer Ergler und Ralf Giner durchgeführten 30 Trainings in Engen und Welschingen sowie an drei Schnupperkursen in Engen und Mühlhausen im Rahmen der Kinderferienprogramme. Von den etwa 80 Jugendlichen, die an den Schnupperkursen teilnahmen, traten 12 spontan in den Ortsclub ein, sodass der Verein nunmehr auf 107 Mitglieder blicken kann.

Infolge einer Vereinbarung mit den Betreibern der Kartbahn in Singen konnte Jugendleiter Ralf Giner erstmals für 38 Teilnehmer über die Wintermonate Trainings im Rundstreckenbereich anbieten. Begonnen hatte es in der Halle mit einem Event zur Siegerehrung der Kart-Clubmeister. Im Verkehrsbereich hielt Verkehrsreferent und Fahrlehrer German Nowak einen Vortrag zu den Neuerungen in der StVO des Jahres 2016 für 21 Zuhörer der Altersabteilung der Feuerwehr und absolvierte für zwei Senioren aus Engen einen Fahr-Fitness-Check. Weiterhin wanderten die Clubmitglieder bei einem Maiausflug nach Barga und unternahm eine Besich-

tigung der Daimler-Benz-Baustelle der zukünftigen Teststrecke in Immendingen.

Schatzmeister Hendrik Lorenz berichtete über eine sehr positive Bilanz des Clubs. Ein besonderes Lob widmete er den vielen Spendern im Zusammenhang mit dem Crowdfunding-Projekt der Volksbank Schwarzwald Baar Hegau. Dieses Beteiligungsprojekt wurde vom Verein zur Finanzierung neuer Karts ins Leben gerufen. Zu den Sponsoren zählen die Volksbank, die Sparkasse, die Bürgerstiftung Engen, der ADAC Südbaden, der Badische Sportbund Freiburg, die Fahrschule Schön, Electroplan sowie die Autohäuser Gulde und Moser aus Engen und Schmid in Watterdingen. Auf der Grundlage dieser Sponsoren und Einzelspender erreichte der Verein das beste wirtschaftliche Ergebnis seit Jahren.

Der Sportleiter für den Automobilsport, Peter Breuer, informierte eindrucksvoll mit einer Powerpoint-Präsentation über die gemeinsam mit der OSFG Stockach durchgeführten Slaloms. Der Sportleiter für den Kartsport, Ralf Giner, referierte über die Kart-Veranstaltungen und war sehr erfreut über das größte Teilnehmerfeld des Vereins am BKC-Wettbewerb und das sehr gute Abschneiden der Jugendlichen mit dem vierten Platz aller teilgenommenen Vereine.

Stefan Gebauer nahm die Entlastung des Schatzmeisters und des gesamten Vorstandes vor, der Vorsitzende Günter Tauchmann die Wahlen. Für den zurückgetretenen stellvertretenden Vorsitzenden konnte trotz umfangreicher Suche aus den Mitgliedern kein Kandidat gefunden werden. Gemäß der Satzung vertritt der Schatzmeister den Vorsitzenden vorübergehend im Innen-

verhältnis. Der zur Wahl anstehende Schriftführer Peter Breuer verzichtet aus beruflichen Gründen auf die Fortführung dieses Amtes. Nachdem aus der Mitgliederversammlung kein Nachfolger gefunden wurde, entschloss sich der Vorsitzende zusätzlich zur Übernahme dieses Amtes. Verkehrsreferent German Nowak, Beisitzer Willi Geyer und Kassenprüfer Meinrad Riede wurden einstimmig wieder gewählt. Letztlich wollte Peter Breuer aus genannten Gründen die Position des Beisitzers für die clubeigene Homepage sowie des gesamten IT-Bereiches nicht weiterführen. Als sein Nachfolger wurde sein Sohn Robert Breuer in dieses Amt berufen.

Stefan Gebauer würdigte vor allem das Engagement des Vereins bei der Übergabe der ADAC-Sicherheitswesten an die Erstklässler der Grundschulen. Als ein engagierter Vertre-

ter für die Jugendentwicklung würde er es auch begrüßen, wenn sich der Club an dem von der Stadt Engen geplanten Verkehrssicherheitstag für Jugendliche zur Vermeidung von Unfällen durch Ablenkung mit Smartphones beteiligen würde. Der Vorsitzende hat bereits Zustimmung gegeben.

Der Vorsitzende des ADAC Südbaden, Clemens Bieniger, lobte die gute Vereinsführung und die sehr positive Bilanz mit dem außerordentlich guten wirtschaftlichen Ergebnis. Weiterhin stellte er das vom ADAC ins Leben gerufene Ehrenamt mit den Zielen der Akademie und das neue Konzept zur Digitalisierung mit dem ambitionierten Zukunftsprogramm namens »Pole Position« vor.

Am Ende der Versammlung wurden Lichtbilder sowie Videos der verschiedenen Aktivitäten des Vereins im vergangenen Jahr vorgeführt.



Der Vorsitzende Günter Tauchmann blickte bei der Hauptversammlung des AC Engen im ADAC auf die zahlreichen Aktivitäten im vergangenen Jahr zurück.  
Bild: AC Engen

## Einmal gestrauchelt, einmal erfolgreich

Handball-Herren traten zweimal  
gegen SG Rielasingen/Gottmadingen II an

**Engen.** Am vergangenen Donnerstag ging es für die Herren des TV Engen im Erst-rundenspiel des **Bezirkspokals** zur SG Rielasingen/Gottmadingen II. Der TV Engen wirkte nervös und unkonzentriert. Zwar kamen die Spieler nach einem 0:3-Rückstand nochmals kurz heran, verloren dann aber immer mehr die Kontrolle über die Begegnung. Die Gastgeber spielten währenddessen frei auf und erzielten eine schnelle, komfortabel Sieben-Tore-Führung, die bis zum rettenden Halbzeitpfeiff stand hielt: 15:8. Sichtlich in den Gesichtern zu erkennen war, wie gefrustet die Spieler des TV Engen waren, zeigten diese bis dato in der ersten Hälfte doch eine ihrer schlechtesten Leistungen der laufenden Saison.

Nach dem Seitenwechsel dasselbe Bild, und der erhoffte Weckruf blieb aus, hingegen konnten die Gastgeber ihren Vorsprung sogar auf neun Treffer weiter ausbauen. Dem TV Engen gelang es zwar immer wieder zu verkürzen, jedoch reichte es an diesem Tag bei weitem nicht, dem Gegner gefährlich zu werden. Nur ein Spieler konnte der SG an diesem Tag die Stirn bieten, und dies war mit 13 Treffern Sebastian Kreuzt. Am Ende verlor der TV Engen verdient mit 22:26 in Rielasingen und schied aus dem Bezirkspokal aus.

Doch um Trübsal zu blasen, blieb den Gästen keine Zeit, denn schon 72 Stunden später trat man erneut bei der SG RiGo II an. Im **Rückrundenspiel** wollte das Team von Herz/Gruber die Schmach vom Donnerstag wettmachen und an die Serie von zwei Auswärtssiegen in Serie anknüpfen. Wie schon am Donnerstag gingen die Gastgeber schnell mit drei Treffern in Front und kontrollierten das Spiel erneut. Doch dieses Mal ließen sich die Gäste aus Engen nicht so leicht

abschütteln und zeigten sich kämpferisch. In der 15. Minute drehte sich die Partie und die Gäste gingen das erste Mal in Führung. Ab diesem Zeitpunkt war es ein Spiel auf Augenhöhe und die Führung wechselte stets, bevor die Engener sich eine Zwei-Tore-Führung herauspielten und diese auch mit in die Pause nahmen: 12:10.

In der zweiten Hälfte war die Begegnung an Spannung dann nicht mehr zu überbieten und es wurde ein Kopf-an-Kopf-Rennen. Immer wieder legte eines der beiden Teams vor. Je länger das Spiel ging, desto ruppiger und umkämpfter wurde es. Erst in den Schlussminuten konnte sich der TV Engen mit zwei Toren entscheidend absetzen und hielt den anrennenden SG-Spielern erfolgreich stand. Die Freude war überaus groß und die Revanche mit einem 28:25- Sieg glücklich. Die Mannschaft von Uwe Herz zeigte eine ansprechende wie auch kämpferische Leistung mit toll herausgespielten Treffern. Vor allem zu erwähnen sind aber die beiden Torhüter Alexander Weißenrieder und Daniel Dieterle, die mit ihren Paraden das Team immer und immer wieder im Spiel hielten.

Mit dem dritten Sieg in Folge trifft der TV Engen am **kommenden Samstag** (19:30 Uhr) im letzten Rundenspiel in eigener Halle im Derby aller Derbys auf den direkten Rivalen aus Ehingen. Allein dies verspricht schon höchste Spannung. Jedoch heißt es dann auch Abschied nehmen, denn mit Ulf Lohmann verlässt aus beruflichen Gründen im Anschluss an die Partie, nach 19 Jahren aktivem Handball ein Urgestein des Engener Handballs die Mannschaft. Ab 17:45 Uhr spielen die Damen des TV Engen gegen die HSG Konstanz. Über zahlreiche Unterstützung würde sich das Team freuen.

## Nullnummer im Derby

HFV und SC GoBi trennten sich torlos

**Hegau.** Nach einer starken Leistung unter der Woche im Nachholspiel gegen den TSV Aach-Linz, das die Mannschaft von Trainer Lars Kohler mit 3:2 für sich entscheiden konnte, kam die HFV-Elf am Sonntag gegen den SC Gottmadingen-Bietingen nicht über ein torloses Unentschieden hinaus.

Es war fußballerisch ein eher durchwachsenes **Hegau-Derby**. Im ersten Abschnitt neutralisierten sich beide Mannschaften über weite Strecken. Beide Abwehrreihen standen recht sicher, es gab kaum richtig zwingende Torchancen. Der Hegauer FV vernachlässigte das Spiel über die Außen und versuchte es zu oft mit langen Bällen in die Spitze, die meist nicht verwertbar waren. Immer wieder war das Zusammenspiel zu ungenau. Die Gäste vom SC Gottmadingen-Bietingen konzentrierten sich hauptsächlich auf ihre Defensive. Das Spielgeschehen verlagerte sich immer mehr in die Gästehälfte, die Offensivaktionen waren aber nicht zwingend ge-

nug. Am kommenden Sonntag, 22. April, 15 Uhr, spielt der HFV beim Tabellenzweiten SV Denkingen und könnte mit einem Sieg wieder auf den zweiten Tabellenplatz klettern.

Das **Kreisliga-A-Team** landete am Wochenende gegen die SG Heudorf-Honstetten einen knappen 1:0-Sieg. Das Tor des Tages erzielte Sandro Weber in der 16. Minute. Die HFV-Elf bleibt weiter auf dem siebten Tabellenplatz. Am kommenden Samstag, 21. April, spielt die Mannschaft von Trainer Marcello Colao um 16 Uhr beim SV Hausen an der Aach. Auf dem letzten Tabellenplatz in der **Kreisliga-B**, Staffel 2, steht weiterhin die dritte Mannschaft (C-Team) des Hegauer FV. Die HFV-Elf lag bei der SG Zizenhausen/Hi./Ho. 2 zur Halbzeit mit 2:1 in Führung und verlor am Ende durch ein Gegentor in der dritten Minute der Nachspielzeit. Am kommenden Sonntag, 10.30 Uhr, empfängt der HFV in Binningen den FC Bodman-Ludwigshafen 2.

## Fitness Kickboxen



- Fitness
- Spaß
- Gesundheit
- Selbstverteidigung
- Auspowern

## Schnupperstunden

Donnerstag 18:00-19:00 Uhr 9-14 J.  
19:00-20:00 Uhr ab 15 J.  
Freitags 19:00-20:00 Uhr ab 15 J.

**2 KICKBOX  
STUNDEN  
GRATIS!**

Karate Team Hegau  
Schloßstr. 57  
78259 Mühlhausen



[www.karate-hegau.de](http://www.karate-hegau.de) / Tel: 07733-3644999

**Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**



## Siegtreffer in Nachspielzeit

Verbandsliga-Frauen schlugen Denzlingen 3:2

**Hegau.** Mit einem wichtigen Sieg, der erst in der Nachspielzeit durch einen Treffer von Katharina Geßner eingefahren wurde, hat sich das junge Frauen-Verbandsliga-Team des Hegauer FV weiter Abstand zur Abstiegszone verschafft. Sieben Punkte beträgt der Abstand nun, auf Tabellenplatz Zwei sind es ganze drei Punkte. In einer guten ersten Hälfte gingen die Gastgeberinnen nach Toren von Katharina Geßner (24.) und Naomi Krinner (39.) verdient in Führung. Statt frühzeitig für klare Verhältnisse zu sorgen, machten es die Hegauerinnen bis zum Schluss spannend. Schmieder erzielte den Anschlusstreffer für den FC Denzlingen (55.). Durch ein Eigentor von Fiona Riesterer durften die Gäste dann sogar über den Ausgleichstreffer jubeln und waren somit wieder im Spiel. Das Glück des Tüchtigen war an diesem Tag auf der Seite der HFV-Elf. Mit ihrem zweiten Tor an diesem Tag gelang Katharina Geßner in der zweiten Minute der Nachspielzeit der wichtige Siegtreffer. Am kommenden Sonntag, 22. April, um 13.15 Uhr, spielt der HFV beim Tabellendritten SG Vimbuch-Lichtenau.

## Gegen Atomkraft

»Sternreffen Benken«  
und Brückendemo am kommenden Sonntag

**Hegau.** Engagierte Menschen protestieren am kommenden Sonntag, 22. April, in Benken und Waldshut gegen das geplante Atommüllendlager und den Weiterbetrieb der uralten Atomkraftwerke in der Schweiz. Zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Öffentlichen Verkehr kommend, treffen sie sich um 14 Uhr am Dorfbrunnen in Benken und gleichzeitig an der Rheinbrücke zwischen Waldshut und Koblenz. Der Protest auf der Rheinbrücke in Waldshut wird von den GRÜNEN Waldshut organisiert, der Protest in Benken von den »Kernfrauen« und der Gruppe »Sternreffen Benken«. Er richtet sich in erster Linie gegen die Wiederinbetriebnahme des ältesten AKW der Welt, Beznau 1, der die Atomaufsichtsbehörde in der Schweiz ENSI unregelmäßig stattdessen gegeben hat ([www.beznau-alarm.ch](http://www.beznau-alarm.ch)). Die Hauptrednerinnen in Waldshut sind Regula Rytz, Grüne Schweiz, und Silvia Kötting-Uhl, MdB Die GRÜNEN. Die Kernfrauen informieren über die Mahnwachen in Marthalen am geplanten Standort für die »Oberflächenanlage« des Atommülllagers, zwei Kilometer von Benken entfernt. Unterstützung ist willkommen. Die Fahrradgruppen aus Deutschland nach Benken starten in Engen am Marktplatz um 10.30 Uhr, in Radolfzell am Münster um 11 Uhr, in Gailingen an der Rheinbrücke um 13 Uhr. Infos: [www.kernfrauen.ch](http://www.kernfrauen.ch) und bei T. Jochim, Tel. 07733/977697.

## Nach Weingarten und Ravensburg

Katholisches Bildungswerk  
bietet am 19. Mai Exkursion an

**Engen.** Das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau lädt am Samstag, 19. Mai, zu einer Ganztagestour zur Basilika Weingarten und in das Humpisquartier nach Ravensburg ein. Am Vormittag werden die Teilnehmer durch die Basilika in Weingarten geführt. Als »schwäbisches St. Peter« bezeichnet, gilt das barocke Gotteshaus in seinen Ausmaßen als größte Barockkirche nördlich der Alpen. In den Jahren 1715-1724 von Abt Sebastian Hyller errichtet, zählt sie zu den Hauptwerken der Vorarlberger Bauschule. Mit den großartigen Deckenfresken von Cosmas Damian Asam, der imposanten Westorgel von Joseph Gabler, dem meisterlichen Chorgestühl von Joseph Anton Feuchtmayer und den bewegten Altarskulpturen von Diego Francesco Carlone erweist sich das Kircheninnere als beeindruckender Festsaal Gottes. Nach einer Mittagspause in Weingarten geht es weiter nach Ravensburg. Das Humpisquartier ist eines der besterhaltenen spätmittelalterlichen Wohnquartiere in Süddeutschland. Im Laufe der Zeit haben Hunderte von Menschen dort gelebt und gearbeitet, wurden hier geboren und verstarben hier. 1050 eine kleine Siedlung im Schatten der Ravensburg. Dort residiert das mächtige Adelsgeschlecht der Welfen. Vierhundert Jahre später, 1479, ist aus dem Marktflecken eine blühende Reichstadt geworden. Reichtum hat Einzug gehalten. Die Ravensburger Handelsgesellschaft macht in ganz Europa gute Geschäfte. Die Patrizierfamilie Humpis gibt dem Quartier ein neues, ihr heutiges Gesicht. In einer Führung durch 600 Jahre Quartiers- und Stadtgeschichte werden die Lebenswelten dreier ehemaliger Bewohner vorgestellt: Hans Humpis, Fernhändler, Weißgerber Johannes Wucherer, ein typischer Zunfthandwerker, und Gastwirt Gottfried Rösch. Auch ein Einblick in den größten Schwabenkindermarkt des 19. Jahrhunderts in Ravensburg wird gegeben. Abfahrt ist um 9 Uhr, Rückkehr um circa 18:30 Uhr, jeweils am Bahnhof Engen. Die Kosten betragen 15 Euro/Person für Busfahrt und Führungen. **Anmeldungen** sind bis 9. Mai im Pfarrbüro Engen mit Bezahlung des Beitrags möglich.

## Internationales Frauen-Frühstück

Am 3. Mai im Katholischen Gemeindezentrum

**Engen.** Alle Frauen, einheimisch, zugezogen oder zugewandert, sind herzlich eingeladen zum internationalen Frauen-Frühstück am Donnerstag, 3. Mai, von 10 bis 12 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum in Engen. Dort soll bei leckerem Essen Zeit für Begegnung und Kennenlernen sein. Auch Babys und kleine Kinder sind willkommen. Die Idee zu diesem Frühstückstreff entstand in Gruppen der Evangelischen und Katholischen Kirche Engen und im Helferkreis Asyl Engen. Die Teilnahme ist kostenlos. Dafür freuen sich die Veranstalterinnen über einen kleinen Beitrag fürs Büffet: Obst, Salat, Kuchen, Brötchen oder Ähnliches oder auch über eine kleine Spende. Die Frauen der Vorbereitungsgruppe freuen sich ebenso über Mithelferinnen beim Herrichten des Saales am 3. Mai ab 9 Uhr. Und natürlich hoffen sie, dass ganz viele Frauen aus Engen und Umgebung Zeit und Lust auf ein gemeinsames Frühstück haben. Kontakt für Rückfragen: Stephanie Hauser, Tel. 07733/978505.



*... wir geben Ihrer Trauer Raum.*

**Bestattungshaus Decker**  
Telefon: 07731 / 99 68 - 0  
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen  
[www.decker-bestattungen.de](http://www.decker-bestattungen.de)

## VdK-Stammtisch Älter werden, sicher fahren

**Hegau.** Zu einem Vortrag mit dem Titel »Älter werden, sicher fahren« lädt der VdK-Ortsverband Oberer Hegau am Mittwoch, 25. April, um 17 Uhr ins Gasthaus »Bären« in Welschingen ein. Referent ist Diplomingenieur FH Günter Tauchmann vom ADAC.

Entscheidend für eine unfallfreie Teilnahme am Straßenverkehr ist nicht das Lebensalter, sondern neben dem Gesundheitszustand des Fahrers auch die in einem langen Kraftfahrerleben erworbene Fahroutine. Die Gruppe der älteren Fahrer zeichnet sich in der Regel durch einen an die Situation angepassten Fahrstil sowie vorausschauendes Fahren aus, meidet riskante Fahrmanöver und hat das Abstandsverhalten über die Jahre hin vergrößert. Damit können altersbedingte Leistungseinbußen häufig gut kompensiert werden.

Mitglieder, Freunde und Interessierte sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei. Kontakt: Manfred Flegler, Tel. 07733/1048, E-Mail: ov-oberer-hegau@vdk.de (siehe auch: [www.vdk.de/ov-oberer-hegau](http://www.vdk.de/ov-oberer-hegau)).

## Dekanat Hegau Lenkpause für Körper und Seele

**Hegau.** Überall auf den Autobahnen sind die Rastplätze an Wochenenden voll geparkt von Lkw. Die Fahrer sind oft gezwungen, ihre Freizeit auf diesen Parkplätzen, weit weg von ihrem Zuhause und ihrer Familie, zu verbringen. Um diesen Menschen, die unter hohen physischen und psychischen Belastungen arbeiten, eine Möglichkeit für Gespräche, Austausch und Begegnung an einem Tisch und bei einem gemeinsamen Essen zu geben, lädt das Dekanat Hegau am Samstag, 21. April, und Sonntag, 22. April, zur ersten »Lenkpause für Körper und Seele« an der Autobahnkapelle Hegau (A 81 Stuttgart/Singen, Richtung Singen, beim Rasthaus »Hegau-West«) ein.

Tengen 

Stadt im Hegau

### Die Stadt Tengen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

#### Mitarbeiter/in im Rechnungsamt

Das Beschäftigungsverhältnis ist unbefristet und in Vollzeit.

##### Zu Ihren Aufgaben gehören u.a.:

- Gesamtes Anordnungswesen der Stadtverwaltung mit Eigenbetrieben
- Mitarbeit bei der Aufstellung des Haushaltsplanes, der Wirtschaftspläne und Jahresrechnungen
- Mitarbeit bei der Einführung und Umsetzung NKHR zum 01.01.2019
- Anlagenbuchhaltung
- Sekretariatsaufgaben im Bereich der Kämmerei

##### Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder eine vergleichbare Ausbildung mit kaufmännisch, buchhalterischer Ausrichtung
- Sicherer Umgang mit den Microsoft-Office-Produkten und Kenntnisse im kommunalen Haushalts- und Rechnungswesen und NKHR
- Selbständiges Arbeiten, Eigeninitiative und Teamfähigkeit
- Kenntnisse der eingesetzten Finanzsoftware »Finanzplus« sind von Vorteil

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Cristiani, Leiter der Finanzabteilung, unter 07736/9233-24 gerne zur Verfügung.

#### Mitarbeiter/in Bauverwaltung und Versicherung

Der Beschäftigungsumfang liegt bei 40 - 50 % und ist unbefristet.

##### Zu Ihren Aufgaben gehören u.a.:

- Bearbeitung von Bauanträgen und Bauverfahren
- Auskünfte über Bebauungspläne und Baulasten
- Versicherungsangelegenheiten
- Vertretung Bürgerbüro

##### Wir erwarten:

- Eine abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder eine vergleichbare Ausbildung
- Sicherer Umgang mit den Microsoft-Office-Produkten
- Freundliches und sicheres Auftreten
- Selbständiges Arbeiten, Eigeninitiative und Teamfähigkeit

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Bürgermeister Schreier unter 07736/9233-33 gerne zur Verfügung.

### Anerkennungspraktikanten zum/r Erzieher/in für das Kita-Jahr 2018/2019

##### Es erwartet Sie:

- Eine professionelle und kompetente Anleitung und Begleitung durch ihr Anerkennungsjahr
- Modern ausgestattete Kindertagesstätten
- Arbeiten im offenen Konzept und des Bildungsplanes Baden-Württembergs

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Kersten-Reck unter 07736/9233-10 gerne zur Verfügung.

Die Anstellung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD). Es erwartet Sie ein modern ausgestatteter Arbeitsplatz sowie kontinuierliche Weiterbildungsmöglichkeiten.

Senden Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung, mit Angabe Ihres möglichen Beschäftigungsbegins und den üblichen Unterlagen bis spätestens 09.05.2018 an die Stadt Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen oder per Mail an [stadt@tengen.de](mailto:stadt@tengen.de).

## Trauern um ein »Sternenkind«

### Vortragsreihe des Hospizvereins Konstanz

**Hegau.** Der Hospizverein Konstanz lädt zu einer Vortragsreihe ein: Am Montag, 23. April, 19.30 Uhr, spricht Ulrike Woogk von der Initiative Regenbogen - Glücklose Schwangerschaft im Vortrag »Trauern um ein Sternenkind« über den Verlust eines Kindes vor oder kurz nach der Geburt. Die Referentin möchte vor allem aufzeigen, wie es in einer Gruppe ähnlich Betroffener gelingen kann, zu »Experten der eigenen Trauer« zu werden, bis das Sternenkind einen festen Platz in der Familie hat und die Lebensfreude zurückkehrt. Der Hospizverein Konstanz bietet eine solche Gruppe ab 14. Mai monatlich an. Informationen unter Tel. 07531/691380. Ansprechpartner sind am Vortragsabend anwesend.

Ort: Haus am Park, Talgartenstraße 2, Konstanz. Eintritt frei, Spenden willkommen. Am Freitag, 27. April, 19.30 Uhr, steht in Kooperation mit der vhs Landkreis Konstanz im Astoria-Saal, Katzgasse 7, der Vortrag »Vergebung befreit - loslassen und inneren Frieden finden« auf dem Programm. Referentin und Autorin Christa Spannbauer ermutigt, eigene Ressourcen zu entdecken und den Opferstatus zu verlassen. Spannbauer beschäftigt sich in ihren Publikationen mit Fragen der Lebenskunst und bietet Weisheitswege aus Ost und West als Hilfe zur Alltagsbewältigung an. Eintritt: 7 Euro, SchülerInnen, Studierende und mit vhs-Vortragskarte frei. Alle Infos auch unter [www.hospiz-konstanz.de](http://www.hospiz-konstanz.de).

## Thema Burn-Out

### Kath. Bildungswerk lädt am 24. April ein

**Engen.** Das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit lädt am Dienstag, 24. April, um 20 Uhr ins Katholische Gemeindezentrum im Hexenwegle zum zweiten Abend mit Pastoralreferent Manfred Fischer zum Thema »Positive Stressbewältigung« ein. Es geht an diesem Abend darum, »Was ein Burn-Out ist und wie ich mich davor schützen kann«. In diesem Vortrag wird das Phänomen »Burn-Out« näher beleuchtet und die wichtigsten Erkenntnisse der Burn-Out-Forschung werden vermittelt. Zudem soll es darum gehen, Strategien einer gelungenen Burn-Out-Prophylaxe kennenzulernen und für sich zu entwickeln. In entspannter und humorvoller Atmosphäre können die Teilnehmenden ihren Blick schärfen und sich selbst Gutes tun. Manfred Fischer ist Theologe und arbeitet im Dekanat Hegau als Pastoralreferent, Familienseelsorger und Berater. Er hat eine Ausbildung in systemischer Supervision, Coaching und Organisationsberatung und hat sich im Bereich Stressbewältigung und Burn-Out-Prävention spezialisiert. Manfred Fischer ist Mitglied der Deutschen Gesellschaft für Supervision und Coaching. Eintritt: 3 Euro, SchülerInnen und StudentInnen frei.

## Ein Zuhause bieten

### Informationsveranstaltung zum Thema Pflegekinder und Pflegefamilien

**Hegau.** Die Jugendämter im Landkreis Konstanz suchen engagierte Menschen, die bereit sind, ein Kind vorübergehend oder längerfristig in ihrem Haushalt aufzunehmen und ihm als Pflegeeltern ein Zuhause zu bieten. Um erste Einblicke in das Thema Pflegekinder/Pflegefamilien zu vermitteln, lädt das Amt für Kinder, Jugend und Familie des Landratsamtes Konstanz am Mittwoch, 25. April, um 19 Uhr alle Interessierten unverbindlich zu einer Informationsveranstaltung in die Außenstelle des Landratsamtes in Radolfzell, Otto-Blesch-Straße 51, ein. Mitarbeiterinnen des Fachdienstes Pflegekinder werden über die unterschiedlichen Arten und Formen von Pflegeverhältnissen (Bereitschafts-, Teilzeit- und Vollzeitpflege sowie Gastfamilien für unbegleitete minderjährige Asylsuchende) informieren. Dabei wird auch auf wesentliche Voraussetzungen und Rahmenbedingungen, rechtliche und finanzielle Aspekte, Erwartungen an Pflegepersonen sowie auch auf unterstützende und begleitende Angebote durch das Jugendamt eingegangen. Auskünfte zum Thema Pflegekinder erteilen beim Amt für Kinder, Jugend und Familie Jacqueline Morosan (Telefon 07531/800-2055) und Melanie Ehret (Telefon 07531/800-2050).

### Standesamt Engen

#### Monat März 2018

#### Sterbefälle

- 10.03.2018** Lilli Rose Guhl geb. Hailfinger, Sonnenhang 1, Gaienhofen  
**14.03.2018** Gisela Klara Gertrud Matthes geb. Birghan, Bergstraße 36, Gottmadingen  
**15.03.2018** Margita Winterhalder geb. Steiner, Im Heimgarten 21, Engen  
**16.03.2018** Gertrud Martha Broscheit geb. Hohlwegler, Am Bahnhof 2, Engen  
**19.03.2018** Elsa Seeger geb. Göldner, Hewenstraße 21, Engen  
**28.03.2018** Maria Theresia Oexle geb. Ziemann, Hewenstraße 21, 78234 Engen

Zwei weitere Sterbefälle (keine Veröffentlichung)

### Standesamt Aach

#### Sterbefälle

- 09.03.2018** Alfred Geigges, Hauptstraße 15, Aach  
**10.03.2018** Eugen Menzer, Hauptstraße 32, Aach

**Bestattungsinstitut**  
**Seidler**  
 Im Heimgarten 27 78234 Engen  
 Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48  
 Mobil 01 71 301 62 33  
 Bei Tag und Nacht dienstbereit  
 Erledigung aller Formalitäten

**Med. Fußpflege**  
 bei **M. Trüb-Galimanis**  
 Ballenbergstraße 7 • Engen  
 Telefon 0 77 33 / 14 52  
 Auch Hausbesuche

**Grabsteine**  
 Naturstein aus aller Welt  
  
**STEIN STOCKER**  
 PERFEKTION IN STEIN  
 78234 Welschingen am Kreisverkehr  
 Tel. 07733/5424 Fax 07733/2306

### VdK-Sozialverband Sprechtag

**Hegau.** Die Sprechtag im Mai der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK finden jeden Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr und jeden Donnerstag von 8.30 bis 12 Uhr (außer am 1., 10. und 31. Mai) in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360.



Sopranistin Andrea Oberparleiter wird am kommenden Sonntag in der evangelischen Auferstehungskirche Engen bei der Aufführung der »Missa brevis« von Wolfgang Amadeus Mozart für die erkrankte Gudrun Mayrl einspringen.

### Ev. Auferstehungskirche Mozarts »Missa brevis«

**Engen.** Am Sonntag, 22. April, wird um 10 Uhr in der evangelischen Auferstehungskirche im Rahmen eines Gottesdienstes unter der Gesamtleitung von Kantorin Sabine Kotzerke die »Missa brevis in F-Dur« (KV 192), die sogenannte Kleine Credomessa, aus dem Jahr 1774 von Wolfgang Amadeus Mozart aufgeführt. Mit dieser Messe im Gottesdienst endet auch das Projekt »offener Chor«, zu dem sich einige neue Sängerinnen und Sänger dem Chor angeschlossen haben.

Die Chorpharten singt die Kantorei an der evangelischen Auferstehungskirche Engen. Für die erkrankte Gudrun Mayrl springt Sopranistin Andrea Oberparleiter ein. Sie ist geboren und aufgewachsen in Aufhofen (Südtirol) und studierte am Innsbrucker Mozarteum und am Tiroler Landeskonservatorium Gesang und Liedgesang. Sie singt in verschiedenen professionellen Ensembles, darunter im RIAS Kammerchor Berlin, der Zürcher Sing-Akademie, dem MDR-Rundfunkchor und dem englischen Vokalensemble Trinity Baroque sowie als Solistin vor allem in Oratorien und Konzerten.

Als weitere Solisten treten die Mezzosopranistin Irene Clara und der Tenor Renzo Huber sowie Bassist Willie Pirzer auf.

**Am 28. April im Kath. Gemeindezentrum**

### Bibel-Kinder-Frühstück

**Engen.** Der Termin des beliebten Bibel-Kinder-Frühstücks der BKids hat sich verschoben.

Statt, wie ursprünglich angekündigt, am 21. April findet das Treffen nun am 28. April von 9 bis 11.30 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum Engen statt.

Alle Kinder ab fünf Jahren sind wieder herzlich eingeladen, einen tollen Vormittag mit Kinderbrunch, Lieder singen, einer spannenden Bibelgeschichte, gemeinsamen Spielen und Basteln zu verbringen. Um Anmeldung im Pfarrbüro unter Tel. 07733/94080 wird gebeten.

Übrigens: Das BKids-Team würde sich über Zuwachs freuen.

Jugendliche und Erwachsene, die sich gerne engagieren und Spaß im Umgang mit Kindern und Lust auf Gemeinschaft haben, sind herzlich eingeladen, sich mit einzubringen.

Informationen gibt es bei Petra Bösinger im Pfarrbüro (Tel. 07733/94080).

## Lobpreis und Anbetung

Gebetskreis lädt am 24. April ein

**Hegau.** Der Gebetskreis preis- und Anbetungsabend in »Junge Erwachsene« lädt jeden letzten Dienstag im Monat das nächste Treffen findet um 19.30 Uhr zu einem Lobpreis am Dienstag, 24. April, statt.

*Ich hoffe zuversichtlich,  
im Himmel meinem Hund wiederzubegegnen*

Otto von Bismarck



Tief bestürzt müssen wir Abschied nehmen von unserer langjährigen Vereinskameradin

### Sabine Engesser

Sabine war seit 1999 Mitglied in unseren Reihen und unterstützte den Verein auch in der Vorstandschaft nach besten Kräften.

Nicht nur die »Hundewelt« verliert einen wunderbaren, immer fröhlichen, sehr herzlichen Menschen, sondern jeder, der Sabine einmal begegnete, wird ihr Strahlen vermissen.

Die Lücke, die sie hinterlässt, ist groß.

Wir wünschen ihr von Herzen, dass sie ihre Hunde wiedergefunden hat.

Unsere Gedanken sind bei ihrem Mann und ihrer Familie.

In stillem Gedenken

Hundesportverein Engen e.V.

*In deine Hände, Herr, befehl ich meinen Geist.  
Du hast mich erlöst, Herr, du treuer Gott.*

### Todesanzeige und Danksagung

Am 14. April 2018 verstarb unsere liebe Mama

### Frau Elisabeth Berner

(geborene Merk)  
geboren am 23.04.1919

Tochter Margot Steinberg mit Ehemann Arie Steinberg  
Tochter Elfriede Berner



Die Beisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Anstelle von Blumen- oder Geldspenden erbitten wir Spenden an Hospiz Horizont Singen, IBAN DE49 6925 0035 0003 4620 41, BIC: SOLADES1SNG

**Herzlichen Dank** Herrn Dr. med. Dräger und seinem Praxis-Team für die jahrelange, liebevolle hausärztliche Betreuung.

**Herzlichen Dank** dem AKA-Team für die jahrelange, liebevolle und einfühlsame pflegerische Unterstützung.

**Herzlichen Dank** dem Hospiz - insbesondere Frau Esther Steinmaier für die liebevolle Unterstützung und Begleitung.

Traueranschrift: Elfriede Berner, Richthofenstraße 11 a, 78234 Engen

## Unsere Jubilare

- Frau Erika Maier, Anseltingen, 70. Geburtstag am 20. April
- Frau Anna Wenger, Welschingen, 80. Geburtstag am 21. April
- Herr Roland Vogler, Engen, 70. Geburtstag am 24. April
- Frau Reinhilde Schmid, Engen, 80. Geburtstag am 25. April

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:** Samstag, 21. April: Ratoldus-Apotheke, Schützenstraße 2, Radolfzell, Telefon 07732/4033

**Sonntag, 22. April:** Central-Apotheke, Hegaustraße 26, Singen, Telefon 07731/64317

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:** Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:** Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:** 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V.,** Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

**AKA-Team,** Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«,** Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

**Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger,** rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt,** Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Diakonisches Werk** des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07531/800-3311

**Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle** und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

**pro Familia,** Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.,** Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und

Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge,** Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.,** Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung,** Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen u. Hegau e.V.,** Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.

An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.

**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

**Frauenhaus Singen,** rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke** Engen: In dringenden Notfällen **Rufnummer 9480-40.**



**Goldene Hochzeit** feierten Annelies und Günther Burkhardt aus Engen am Freitag, 13. April. Er wurde in Peterwitz geboren und sie in Bärenstein. Sie wohnen seit 2012 in Engen. Bürgermeister Johannes Moser gratulierte dem Jubelpaar und überreichte die Gratulationsurkunde von Ministerpräsident Winfried Kretschmann.

Bild: Stadt Engen

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

#### Samstag, 21. April:

**Engen:** 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr

**Ehingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Stetten:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Welschingen:** 18.30 Uhr Praytime-Jugendgottesdienst in der Unterkirche

#### Sonntag, 22. April:

**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit mit Kinderkirche

**Aach:** 10.30 Uhr der Erstkommunion

**Biesendorf:** 9 Uhr Hl. Messe

**Mühlhausen:** 10.30 Uhr Hl. Messe

**Welschingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

### Kirchliche Nachrichten

**Swimmy:** Morgen, Donnerstag, 19. April, von 16.30 bis 18.30 Uhr, treffen sich die Swimmys im Saal des Gemeindezentrums, um gemeinsam mit Popcorn und Getränken einen spannenden Film anzuschauen. Abholung: 18.30 Uhr.

**Praytime - Gebetszeit für Jugendliche:** Der nächste Praytime-Jugendgottesdienst in der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau findet am Samstag, 21. April, um 18.30 Uhr in Welschingen in der Unterkirche statt.

**Kindergottesdienst in Engen:** Am Sonntag, 22. April, ist während des 10.30 Uhr-Gottesdienstes in Engen Kindergottesdienst. Alle Kinder im Alter von drei bis neun Jahren werden vom Kinderkirchen-Team nach dem Eingangswort abgeholt und feiern im Franziskussaal im Pfarrhaus ihren Gottesdienst.

**Krabbelgruppe - Spielsachen:** Die Krabbelgruppe trifft sich jeden Dienstag von 9.30 bis 11 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum in Engen. Neue »Krabbler« sind jederzeit herzlich willkommen. Die

Kinder würden sich über gut erhaltene Spielsachen freuen. Wer etwas abzugeben hat oder weitere Infos zur Krabbelgruppe benötigt, kann sich gerne bei Diana Frick, Tel. 3603722 oder dianafrick@web.de, melden.

### Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

**Sonntag:** 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst im Rahmen des Projektes »Lenkpause« mit Dekan Matthias Zimmermann und Team, musikalisch gestaltet von der Musikband »Um Himmels Willen« aus Singen

### Evangelische Kirche Gottesdienst

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Hilsberg), mit Kantorei und Gastsängern

### Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

**Mittwoch:** 9.30 Uhr Krabbelgruppe, 20 Uhr Senfkorn, 20 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderates

**Freitag:** 19.30 Uhr Jugendkreis

**Montag:** 18.45 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei

**Dienstag:** ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare

### Neuapostolische Kirche

**Donnerstag:** 20 Uhr Gottesdienst

**Sonntag:** 10 Uhr Jugend-Gottesdienst

### Christliche Gemeinde

**Sonntags:** 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)



**SCHNELL  
BESTELLEN  
UND GUT ESSEN!**

Engen, Friedrich-Mezger-Str. 1

**Küchenhilfe gesucht**

Telefon 0 77 33 / 97 88 57



Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren


Heizung  
Bäder  
Notdienst

**KERSCHBAUMER**

Pellet, Stückholz, Hackschnitzel, Solar,  
Wärmepumpe, BHKW, Brennstoffzelle, Gas-/  
Ölbrennwerttechnik, HLS Planungen etc.  
- Beratung incl. mögl. staatl. Förderungen -  
rufen Sie an - wir sind für Sie da !

Engen 07733-505870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

lean technik gmbh  
Gerwigstraße 14 · 78234 Engen · 0 77 33 / 20 02 - 0



**FERIENJOB bei der lean technik gmbh!**

**Schüler/innen zur Verstärkung unserer Produktion (Ferienjobber)**

Wir suchen Dich (mind. 16 Jahre alt) für folgende, angeleitete Tätigkeiten während der Schulferien 2018:

- Montage- und Lötarbeiten
- Unterstützung bei der Komponentenfertigung
- Allgemeine Lagertätigkeiten etc.

Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann melde Dich bitte zeitnah bei uns, möglichst bis zum **30.04.2018** und schicke uns deine Unterlagen, **bitte elektronisch** an [job@lean-technik.de](mailto:job@lean-technik.de) oder per Post an unsere Firmenadresse

Wir freuen uns auf Dich!

**Gemeinschaftspraxis Engen**  
Dr. Draeger und Dr. Kirn



Wir sind eine hausärztliche Gemeinschaftspraxis in Engen mit einem breiten Spektrum allgemeinmedizinischer und internistischer Untersuchungsmethoden inkl. Labor, Ultraschall, Lungenfunktionsdiagnostik, Langzeit-EKG, Belastungs-EKG und Blutdruckdiagnostik.

Zur Verstärkung unseres Praxisteams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine



**medizinische Fachangestellte (m/w) in Teilzeit  
(wechselnd Vormittag und Nachmittag)**

Sie sind teamfähig und engagiert. Freundlichkeit und ein fürsorglicher Umgang mit Patienten sind für Sie selbstverständlich.

Wir bieten Ihnen eine moderne Praxis mit einem sympathischen Team sowie eine leistungsorientierte Bezahlung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung schicken Sie bitte an:  
Gemeinschaftspraxis Dres. Draeger und Kirn  
Breitestr. 20, 78234 Engen.  
Informationen auch unter: [www.praxis-engen.de](http://www.praxis-engen.de)

**FÖRSTER  
TECHNIK®**  
Automatisch besser.

Förster-Technik ist Trendsetter und Marktführer im Bereich der automatisierten Kälberfütterung. Über 120 Mitarbeiter entwickeln und produzieren innovative Systeme, um die steigenden Anforderungen an die Landwirtschaft weltweit zu erfüllen.

Wir sind ein Unternehmen auf Expansionskurs und suchen zur Verstärkung unseres Teams:

■ **Produktionsmitarbeiter/-in für die Elektronikfertigung**

Ihre Aufgaben:

- Bauelemente-Konfektion
- Löten
- Montage
- Sicht- und Funktionsprüfung

Ihre Qualifikation:

- Erfahrung im Löten von elektronischen Baugruppen
- Gute Fingerfertigkeit
- Große Arbeitsorgfalt und Zuverlässigkeit
- Teamfähigkeit

Sie haben entsprechende Kenntnisse und Berufserfahrung in diesem Bereich. Sie arbeiten selbständig, verantwortungsvoll und strukturiert. Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit mit einem hohen Maß an Eigenverantwortung in einer erfolgreich aufgestellten international agierenden Firma.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

**Förster-Technik GmbH** [personal@foerster-technik.de](mailto:personal@foerster-technik.de)  
Gerwigstr. 25 ■ 78234 Engen [www.foerster-technik.de](http://www.foerster-technik.de)

## gesucht + gefunden

Vermietungen	Sonstiges
<p><b>Lager oder Einstellfläche</b></p> <p>auch für Autos oder Wowa ect. 30 - 80 m<sup>2</sup>, 1,50 €/m<sup>2</sup> Tel. 01 73 / 906 82 50</p>	<p>Suche <b>Putzhilfe</b></p> <p>14-tägig, 2 - 3 Stunden, deutsch sprechend Tel. 0 77 33 / 86 27</p>
<p><b>Zu verschenken</b></p> <p>Gut erhaltenes <b>3-Sitzer-Sofa</b> Microfaser und Couchtisch Eiche Tel. 01 60 / 99 82 49 72</p>	<p>Suche <b>1 - 2 Helfer</b> für Umzug und Renovierungsarbeiten. Tel. 01 73 / 9 06 82 50</p>
<p><b>Zu verkaufen</b></p> <p><b>20 Holz-Fensterläden</b> grün-weiß, 2 Heizkörper Kermi, (50 x 140 cm), günstig abzugeben. Tel. 01 76 / 97 05 44 86</p>	<p>Katzenfreundliche <b>Putzfrau/ Haushaltshilfe</b> mittleren Alters für 4 Personen- haushalt in Welschingen ges. Tel. 0 77 33 / 929 00 30</p>

**Anzeigenannahme:  
Tel. 0 77 33/9 72 30**

**Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen**

Landschaftsbau  
Landschaftspflege  
Hausmeisterdienst  
Risikofällung  
Brennholzhandel  
Zaunbau

Gartenbau  
Baggerarbeiten  
Erdarbeiten  
Hofbeläge  
Abbrucharbeiten  
Winterdienst

**Dienstleistungen**  
**Bohnenstengel & Schildknecht**

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder  
info@bohnenstengel-schildknecht.de

**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen

Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Wir suchen dringend  
im Hegau  
**1-2-Familienhaus**  
für eine kl. Familie mit Kind  
bis ca. 650.000,- €,  
Finanz. gesichert.  
Bitte rufen Sie uns an.  
Heim + Haus Immobilien GmbH  
0 77 31 - 9 82 60

**Dachdecker-  
meister**  
in Ihrer Nähe sucht  
Nebenbeschäftigung.  
Dachreparaturen aller Art:  
Flachdachabdichtung,  
Asbestsanierung,  
Dachentmoosung,  
Dachüberprüfung usw.  
Tel. 0176 / 72 60 20 30

Riesen-Auswahl  
und Top-Preise

**BEQUEMER DAMENSLIPPER**  
mit modernem Blumendruck  
Entdecken Sie tolle Schuhe zu Top-  
Preisen! Nur bei QUICK SCHUH.

**TOP-Preis**  
jetzt nur  
je **39,95**

**rieker**  
ANTISTRESS

Erhältlich in:  
Damen 36-42

Die größte Rieker Auswahl der Region

**10€-Gutschein\***  
ab einem Einkaufswert von 49,95€.

\*Einlösen bei QUICK SCHUH. Nicht mit anderen  
Aktionen kombinierbar. Nur ein Gutschein pro  
Einkauf. **Gültig bis 26.04.2018**

BCT Schuhhandel GmbH - Laupheim  
Die Werbung gilt für:  
ENGEN-Bahnhofstr. 4  
GOTTMADINGEN-Erwin-Diet.-Str. 6  
SINGEN-Scheffelstr. 33

**QUICK SCHUH**

**MARTIN**

**48h AKTION**

NUR VON  
**DO. 26.04.18 bis SA. 28.04.18**

> **0 % effekt. Zins\***  
> **3 Inspektionen inklusive**  
> **gültig nur für gekennzeichnete  
Lagerfahrzeuge**

**Reservieren Sie jetzt schon  
Ihren neuen Opel.**

\*Einmalige Baranzahlung: 2.436,03 Euro, Gesamtbetrag: 14.350,- Euro, Laufzeit: 36 Monate, inkl. Finanzierungszinsen: 99,- Euro, Gesamtkreditbetrag: 11.913,97 Euro, effektiver Jahreszins: 0 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 0 %. Ein Privatkundenangebot (Bonität vorausgesetzt) der Opel Bank GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Runkelheim, für die das Anfordern als ungebundener Vermerk für tätig ist. Das Angebot stellt ein repräsentatives Beispiel nach § 6a PrKjF dar. Die Händler-Überführungskosten sind im Angebot enthalten. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. Ust.

Ludwigshafener Str. 2  
78333 Stockach

www.autohaus-martin.com  
Telefon: 07771-2070

Flughafentransfer  
Kranken-Fahrten  
Dialyse-Fahrten  
Bestrahlungs-Fahrten  
Chemo-Fahrten  
Großraumtaxi auf Bestellung

**Wir sind  
für Sie da!**

**Hegau  
Taxi Engen**

0 77 33 / 999 88 44  
Tag und Nacht  
info@hegau-taxi.de

**EINLADUNG**

EAU THERMALE  
**Avène**

**BERATUNGSTAG**  
Mit professioneller Hautanalyse

Am Mittwoch den **25. April**  
von **18:00 - 20:00 Uhr**

ÜBERRASCHUNGS  
GESCHENK  
**20%**  
AUF ALLE PRODUKTE  
AN DIESEM TAG

» **Produktinformation**  
» **Pflegeempfehlung**  
» **Kostenlose Hautanalyse**

Melden Sie sich an, in Ihrer  
Christophorus Apotheke  
Bahnhofstr. 3  
Tel.: 07733 8886

**CHRISTOPHORUS  
APOTHEKE**  
Engen/Hegau